Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2022/0084(COD)

22.10.2025

AMANDMANI
34 - 256

Nacrt izvješća
Lena Düpont
(PE776.837v01-00)

Sigurnost podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije

Prijedlog uredbe
(COM(2022)0119 – C9-0121/2022 – 2022/0084(COD))

Amandman 34
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Pozivanje 3.a (novo)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	uzimajući u obzir presudu Suda Europske unije od 27. studenog 2019. u predmetu T-31/18 Luisa Izuzquiza i Arne Semsrott protiv Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu;

Or. en

Amandman 35
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Institucije i tijela Unije trenutačno imaju vlastita pravila o sigurnosti podataka na temelju svojeg poslovnika ili osnivačkog akta ili uopće nemaju takva pravila. U tom kontekstu svaka institucija i tijelo Unije ulaže znatan trud u usvajanje različitih pristupa, zbog čega razmjena podataka nije uvijek pouzdana. Nepostojanje zajedničkog pristupa otežava primjenu zajedničkih alata na temelju dogovorenog skupa pravila ovisno o sigurnosnim potrebama podataka koje treba zaštititi.	(1) Institucije i tijela Unije trenutačno imaju vlastita pravila o sigurnosti podataka na temelju svojeg poslovnika ili osnivačkog akta ili uopće nemaju takva pravila. U tom kontekstu svaka institucija i tijelo Unije ulaže znatan trud u usvajanje različitih pristupa, zbog čega razmjena podataka nije uvijek pouzdana ***ili neprobojna***. Nepostojanje zajedničkog pristupa otežava primjenu zajedničkih alata na temelju dogovorenog skupa pravila ovisno o sigurnosnim potrebama podataka koje treba zaštititi ***te interoperabilnosti tih alata***.

Or. en

Amandman 36
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Institucije i tijela Unije trenutačno imaju vlastita pravila o sigurnosti podataka na temelju svojeg poslovnika ili osnivačkog akta ili uopće nemaju takva pravila. U tom kontekstu svaka institucija i tijelo Unije ulaže znatan trud u usvajanje različitih pristupa, zbog čega razmjena podataka nije uvijek pouzdana. Nepostojanje zajedničkog pristupa otežava primjenu zajedničkih alata na temelju dogovorenog skupa pravila ovisno o sigurnosnim potrebama podataka koje treba zaštititi.	(1) Institucije i tijela Unije trenutačno imaju vlastita pravila o sigurnosti podataka na temelju svojeg poslovnika ili osnivačkog akta ili uopće nemaju takva pravila. U tom kontekstu svaka institucija i tijelo Unije ulaže znatan trud u usvajanje različitih pristupa, zbog čega ***dolazi do potencijalnih sigurnosnih nedostataka i nedosljednosti te*** razmjena podataka nije uvijek pouzdana. Nepostojanje zajedničkog pristupa otežava primjenu zajedničkih alata na temelju dogovorenog skupa pravila ovisno o sigurnosnim potrebama podataka koje treba zaštititi.

Or. en

Amandman 37
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1.a) S obzirom na to da su institucije Unije obvezne primjenjivati članak 15. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u skladu s demokratskim načelima, posebno onima utvrđenima u članku 10. stavku 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i članku 42. Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), sustav klasificiranih podataka Europske unije trebao bi zadovoljavati načela smanjenja upotrebe klasifikacije podataka i vremenskog ograničenja takvih klasifikacija.

Or. en

Amandman 38
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Iako je postignut napredak prema utvrđivanju dosljednijih pravila za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije („klasificirani podaci EU-a”) i neklasificiranih podataka, interoperabilnost odgovarajućih sustava i dalje je ograničena, što sprečava neometan prijenos podataka među različitim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno daljnje zalaganje kako bi se omogućio međuinstitucijski pristup razmjeni klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka, sa zajedničkim kategorijama podataka i zajedničkim ključnim načelima postupanja. Trebalo bi predvidjeti i osnovni okvir za pojednostavnjenje postupaka za razmjenu klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije te državama članicama.	(2) Iako je postignut napredak prema utvrđivanju dosljednijih pravila za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije („klasificirani podaci EU-a”) i neklasificiranih podataka, interoperabilnost odgovarajućih sustava i dalje je ograničena, što sprečava neometan prijenos podataka među različitim institucijama i tijelima Unije. ***Međuinstitucijska suradnja i povjerenje ključni su za učinkovitu i djelotvornu zaštitu okruženja sigurnosti podataka u Uniji.*** Stoga je potrebno daljnje zalaganje kako bi se omogućio međuinstitucijski pristup razmjeni klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka ***na temelju veće sinergije***, sa zajedničkim kategorijama podataka i zajedničkim ključnim načelima postupanja. Trebalo bi predvidjeti i osnovni okvir za pojednostavnjenje postupaka za razmjenu klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije te državama članicama.

Or. en

Amandman 39
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Iako je postignut napredak prema utvrđivanju dosljednijih pravila za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije („klasificirani podaci EU-a”) i	(2) Iako je postignut napredak prema utvrđivanju dosljednijih pravila za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije („klasificirani podaci EU-a”) i

neklasificiranih podataka, ***interoperabilnost*** odgovarajućih sustava i dalje je ograničena, što sprečava neometan prijenos podataka među različitim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno daljnje zalaganje kako bi se omogućio međuinstitucijski pristup razmjeni klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka, sa zajedničkim kategorijama podataka i zajedničkim ključnim načelima postupanja. Trebalo bi predvidjeti i osnovni okvir za pojednostavnjenje postupaka za razmjenu klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije te državama članicama.	neklasificiranih podataka, ***razmjena između*** odgovarajućih sustava i dalje je ograničena, što sprečava neometan prijenos podataka među različitim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno daljnje zalaganje kako bi se omogućio međuinstitucijski pristup razmjeni klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka, sa zajedničkim kategorijama podataka i zajedničkim ključnim načelima postupanja. Trebalo bi predvidjeti i osnovni okvir za pojednostavnjenje postupaka za razmjenu klasificiranih podataka EU-a i osjetljivih neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije te državama članicama.
	Or. en

Amandman 40
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Stoga bi trebalo utvrditi relevantna pravila kojima se osigurava zajednička razina sigurnosti podataka u svim institucijama i tijelima Unije. Ta bi pravila trebala biti sveobuhvatan i cjelovit opći okvir za zaštitu klasificiranih podataka EU-a i neklasificiranih podataka te osigurati jednakovrijednost osnovnih načela i minimalnih standarda.	(3) Stoga bi trebalo utvrditi relevantna pravila kojima se osigurava zajednička razina sigurnosti podataka u svim institucijama i tijelima Unije***. Tim bi se pravilima trebala osigurati odgovarajuća zaštita klasificiranih i neklasificiranih podataka EU-a te odgovarajuća transparentnost kada i ako je to potrebno kako bi se omogućio demokratski nadzor i osiguralo povjerenje javnosti***. Ta bi pravila trebala biti sveobuhvatan i cjelovit opći okvir za zaštitu klasificiranih podataka EU-a i neklasificiranih podataka te osigurati jednakovrijednost osnovnih načela i minimalnih standarda.
	Or. en

Amandman 41
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) Člankom 15. Ugovora o funkcioniranju Europske unije propisano je da djelovanje institucija, tijela, ureda i agencija Unije mora biti što otvorenije te da svi građani Unije imaju pravo na pristup dokumentima. U skladu s tim, pri svakoj klasifikaciji dokumenata trebala bi se poštovati ta krovna načela.

Or. en

Amandman 42
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) U presudi Suda EU-a od 27. studenoga 2019. u predmetu T-31/18, Luisa Izuzquiza i Arne Semsrott protiv Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu zaključeno je da postoji rizik da bi širenje informacija moglo utjecati na javnu sigurnost, zbog čega se ističe važnost razmjernog prijenosa informacija.

Or. en

Amandman 43
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.b) U kontekstu sigurnosti podataka institucije i tijela Unije trebali bi povećati organizacijsku interoperabilnost i poduzeti zajedničke radnje kako bi se osigurala primjerena zaštita mreža i informacijskih sustava, podataka i sve materijalne imovine koja se upotrebljava za prikupljanje, pohranu, obradu i prijenos podataka.

Or. en

Amandman 44
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Zbog nedavne pandemije ***znatno su se promijenile radne navike***, a alati za komunikaciju na daljinu postali su pravilo. Stoga su mnogi postupci, koji su se još uvijek barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.	(4) Zbog nedavne pandemije ***ubrzala se osjetna i korjenita preobrazba radnih navika***, a alati za komunikaciju na daljinu postali su pravilo. Stoga su mnogi postupci, koji su se još uvijek barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.

Or. en

Amandman 45
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(4) Zbog nedavne pandemije znatno su se promijenile radne navike, a alati za komunikaciju na daljinu postali su ***pravilo***. Stoga su mnogi postupci, koji su se ***još uvijek*** barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.	(4) Zbog nedavne pandemije znatno su se promijenile radne navike, a alati za komunikaciju na daljinu postali su ***uobičajeni***. Stoga su mnogi postupci, koji su se ***prije*** barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.

Or. en

Amandman 46
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Zbog ***nedavne*** pandemije znatno su se promijenile radne navike, a alati za komunikaciju na daljinu postali su pravilo. Stoga su mnogi postupci, koji su se još uvijek barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.	(4) Zbog pandemije ***bolesti COVID-19*** znatno su se promijenile radne navike, a alati za komunikaciju na daljinu postali su pravilo. Stoga su mnogi postupci, koji su se još uvijek barem djelomično temeljili na dokumentima u papirnatom obliku, brzo prilagođeni kako bi se omogućila elektronička obrada i razmjena podataka. Takva kretanja zahtijevaju promjene u postupanju s podacima i njihovoj zaštiti. Ovom se Uredbom uzimaju u obzir nove radne navike.

Or. en

Amandman 47
Ana Miguel Pedro

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(4.a) Informacijska sigurnost u digitalnom dobu trebala bi obuhvaćati i rizike koje sa sobom donosi umjetna inteligencija. Konkretno, ključni parametri sustava umjetne inteligencije, uključujući arhitekturu modela, algoritme za treniranje i istraživačke ideje, osjetljive su informacije koje su u smislu rizika usporedive sa širenjem saznanja o nuklearnim ili biotehnološkim pitanjima. Neovlaštenim otkrivanjem ili neovlaštenim pristupom takvim elementima može se omogućiti njihova ponovna uporaba u zlonamjerne svrhe, uključujući kibernetičke napade, razvoj biološkog oružja ili manipulaciju kritičnom infrastrukturom. Zaštita tih informacija nema samo tehničku, nego i socijalnu i organizacijsku dimenziju koja iziskuje mjere protiv vanjskih prijetnji, špijunaže i unutarnjih prijetnji. Unija bi stoga trebala donijeti pojačane sigurnosne mehanizme koji se temelje na načelu nužnosti pristupa, sprečavanju unutarnjih prijetnji, međuinstitucijskoj suradnji i razmjeni informacija o rizicima i incidentima. Istodobno bi trebala promicati međunarodne inicijative kojima se sprečava nekontrolirano širenje kapaciteta umjetne inteligencije koje bi moglo ugroziti kolektivnu sigurnost.

Or. pt

Amandman 48
Ana Miguel Pedro

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.c) Tradicionalni sigurnosni modeli koji se temelje na perimetru pokazali su se neprimjerenima s obzirom na sve sofisticiranije i ustrajnije kibernetičke prijetnje. Postupno uvođenje modela nultog povjerenja, koji se temelji na

kontinuiranoj validaciji identiteta, načelu najmanjih povlastica, stalnom praćenju i segmentaciji mreže, ključna je mjera za smanjenje prostora za izloženost napadima, sprečavanje rizika od špijunaže i curenja podataka te poboljšanje zaštite ključnih informacija, posebno onih povezanih s umjetnom inteligencijom i drugim visokorizičnim područjima. Institucije i tijela Unije stoga bi trebali postupno integrirati taj model u svoje sustave informacijske sigurnosti.

Or. pt

Amandman 49
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Uvođenjem minimalne zajedničke razine zaštite klasificiranih podataka EU-a i neklasificiranih podataka ova Uredba pridonosi tome da institucije i tijela Unije pri ostvarivanju svojih zadaća imaju potporu učinkovite i neovisne uprave. Istodobno, svaka institucija i tijelo Unije zadržava svoju neovisnost pri odabiru načina provedbe pravila utvrđenih u ovoj Uredbi, u skladu s vlastitim sigurnosnim potrebama. Ovom se Uredbom ni u kojem slučaju ne sprečava institucije i tijela Unije da ispune zadaću koja im je povjerena zakonodavstvom EU-a niti se zadire u njihovu institucijsku autonomiju.	(5) Uvođenjem minimalne zajedničke razine zaštite klasificiranih podataka EU-a i neklasificiranih podataka ova Uredba pridonosi tome da institucije i tijela Unije pri ostvarivanju svojih zadaća imaju potporu učinkovite i neovisne uprave. Istodobno, svaka institucija i tijelo Unije zadržava svoju neovisnost pri odabiru načina provedbe pravila utvrđenih u ovoj Uredbi, u skladu s vlastitim sigurnosnim potrebama. ***Međutim, svaka institucija i tijelo EU-a pri provedbi mora uzeti u obzir isplativost.*** Ovom se Uredbom ni u kojem slučaju ne sprečava institucije i tijela Unije da ispune zadaću koja im je povjerena zakonodavstvom EU-a niti se zadire u njihovu institucijsku autonomiju.

Or. fi

Amandman 50
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Transparentno i pravodobno dijeljenje klasificiranih podataka EU-a od presudne je važnosti za pravilno funkcioniranje institucija i tijela Unije. Pri provedbi ove Uredbe institucije i tijela Unije trebali bi nastojati povećati transparentnost, svesti na najmanju moguću mjeru i vremenski ograničiti upotrebu povjerljivih dokumenata, osigurati zaštitne mjere protiv primjene klasifikacije kojom bi se organima Unije onemogućilo da ispune svoju misiju te bi trebali osigurati odgovarajuću zaštitu zviždača i visoku razinu zaštite podataka u skladu s pravom Unije i najboljom praksom.

Or. en

Amandman 51
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Ovom bi se Uredbom trebalo osigurati da je svako ograničenje prava na zaštitu osobnih podataka i privatnosti nužno i razmjerno te da se provodi uz poštovanje biti tog prava, u skladu s člankom 52. stavkom 1. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 52
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.b) Sve mjere sigurnosti podataka koje uključuju obradu osobnih podataka trebale bi biti u skladu s relevantnim pravom Unije o zaštiti podataka i privatnosti. Institucije i tijela Unije trebali bi predvidjeti odgovarajuće tehničke i organizacijske zaštitne mjere kako bi osigurali usklađenost s tim pravom na odgovoran, transparentan i opravdan način.

Or. en

Amandman 53
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.c) Članovi institucija Unije trebali bi po službenoj dužnosti i u skladu s načelom nužnosti pristupa podacima imati pristup svim podacima potrebnima za izvršavanje ovlasti koje su im dodijeljene Ugovorima.

Or. en

Obrazloženje

To bi se trebalo primjenjivati na zastupnike u Europskom parlamentu, povjerenike te članove Revizorskog suda i Suda Europske unije itd.

Amandman 54
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(8) Radi službene ***formalne*** strukture za suradnju među institucijama i tijelima Unije u području sigurnosti podataka potrebno je osnovati međuinstitucijsku koordinacijsku skupinu („koordinacijska skupina”) u kojoj su zastupljena sigurnosna tijela svih institucija i tijela Unije. Iako neće imati ovlasti za donošenje odluka, koordinacijska skupina trebala bi poboljšati usklađenost politika u području sigurnosti podataka te pridonijeti usklađivanju postupaka i alata povezanih sa sigurnošću podataka u institucijama i tijelima Unije.	(8) Radi ***uspostave*** službene***, zajedničke i ujednačene*** strukture za suradnju među institucijama i tijelima Unije u području sigurnosti podataka potrebno je osnovati međuinstitucijsku koordinacijsku skupinu („koordinacijska skupina”) u kojoj su zastupljena sigurnosna tijela svih institucija i tijela Unije. Iako neće imati ovlasti za donošenje odluka, koordinacijska skupina trebala bi poboljšati usklađenost politika u području sigurnosti podataka te pridonijeti usklađivanju postupaka i alata povezanih sa sigurnošću podataka u institucijama i tijelima Unije.

Or. en

Amandman 55
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Za rad koordinacijske skupine potrebna je potpora stručnjaka u različitim područjima sigurnosti podataka: kategorizaciji i označivanju, komunikacijskim i informacijskim sustavima, akreditaciji, fizičkoj sigurnosti te dijeljenju klasificiranih podataka EU-a i razmjeni klasificiranih podataka. Kako bi se spriječilo udvostručavanje rada u institucijama i tijelima Unije, osnivaju se tematske podskupine. Osim toga, koordinacijska skupina trebala bi, prema potrebi, moći osnivati druge podskupine s posebnim zadaćama.	(9) Za rad koordinacijske skupine potrebna je potpora stručnjaka u različitim područjima sigurnosti podataka: kategorizaciji i označivanju, komunikacijskim i informacijskim sustavima, akreditaciji, fizičkoj sigurnosti te dijeljenju klasificiranih podataka EU-a i razmjeni klasificiranih podataka. Kako bi se ***smanjilo administrativno opterećenje i*** spriječilo udvostručavanje rada u institucijama i tijelima Unije, osnivaju se tematske podskupine. Osim toga, koordinacijska skupina trebala bi, prema potrebi, moći osnivati druge podskupine s posebnim zadaćama.

Or. en

Amandman 56
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Za rad koordinacijske skupine potrebna je potpora stručnjaka u različitim područjima sigurnosti podataka***:*** ***kategorizaciji i označivanju, komunikacijskim i informacijskim sustavima, akreditaciji, fizičkoj sigurnosti te dijeljenju*** klasificiranih podataka EU-a i ***razmjeni*** klasificiranih podataka. Kako bi se spriječilo udvostručavanje rada u institucijama i tijelima Unije, osnivaju se tematske podskupine. Osim toga, koordinacijska skupina trebala bi, prema potrebi, moći osnivati druge podskupine s posebnim zadaćama.	(9) Za rad koordinacijske skupine potrebna je potpora stručnjaka u različitim područjima sigurnosti podataka***, uključujući: kategorizaciju i označivanje, deklasifikaciju, komunikacijske i informacijske sustave, akreditaciju, fizičku sigurnost te dijeljenje*** klasificiranih podataka EU-a i ***razmjenu*** klasificiranih podataka. Kako bi se spriječilo udvostručavanje rada u institucijama i tijelima Unije, osnivaju se tematske podskupine. Osim toga, koordinacijska skupina trebala bi, prema potrebi, moći osnivati druge podskupine s posebnim zadaćama.

Or. en

Amandman 57
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Koordinacijska skupina trebala bi blisko surađivati s nacionalnim sigurnosnim tijelima država članica kako bi se poboljšala sigurnost podataka u Uniji. Stoga bi trebalo uspostaviti Odbor država članica za sigurnost podataka, koji će savjetovati koordinacijsku skupinu.	(10) Koordinacijska skupina trebala bi blisko surađivati s nacionalnim sigurnosnim tijelima država članica kako bi se poboljšala sigurnost podataka u Uniji ***i olakšala razmjena klasificiranih podataka EU-a, prema potrebi***. Stoga bi trebalo uspostaviti Odbor država članica za sigurnost podataka, koji će savjetovati koordinacijsku skupinu.

Or. en

Amandman 58
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Koordinacijska skupina trebala bi blisko surađivati s ***nacionalnim sigurnosnim*** tijelima država članica kako bi se poboljšala sigurnost podataka u Uniji. Stoga bi trebalo uspostaviti Odbor država članica za sigurnost podataka, koji će savjetovati koordinacijsku skupinu.	(10) Koordinacijska skupina trebala bi blisko surađivati s ***klasifikacijskim*** tijelima država članica kako bi se poboljšala sigurnost podataka u Uniji. Stoga bi trebalo uspostaviti Odbor država članica za sigurnost podataka, koji će savjetovati koordinacijsku skupinu.

Or. en

Amandman 59
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) U skladu s člankom 4. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji ovom bi se Uredbom trebali u potpunosti uzeti u obzir legitimni nacionalni sigurnosni interesi država članica pri utvrđivanju i primjeni standarda klasifikacije i zaštite klasificiranih podataka Europske unije (EUCI). Mehanizmima suradnje osigurava se potpuno uzimanje u obzir nacionalnog stručnog znanja i sigurnosnih zahtjeva.

Or. en

Amandman 60
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.b) Kako bi se osiguralo da Europski

parlament može postupati s klasificiranim podacima te ojačalo uzajamno povjerenje između institucija Unije i država članica, Europski parlament trebao bi uspostaviti odgovarajuće objekte i tehnička rješenja za sigurno postupanje s klasificiranim podacima EU-a. Ta bi rješenja trebala uključivati sigurne prostorije za upotrebu i raspravu, zaštićene komunikacijske kanale i redovite preglede uređaja koje zastupnici i ovlašteno osoblje upotrebljavaju za postupanje s klasificiranim podacima EU-a radi zaštite od presretanja.

Or. en

Amandman 61
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) S obzirom na raznolikost kategorija neklasificiranih podataka koje su institucije i tijela Unije utvrdili na temelju vlastitih pravila o informacijskoj sigurnosti te kako bi se izbjeglo kašnjenje u provedbi ove Uredbe, institucije ili tijela Unije trebali bi moći zadržati vlastiti sustav označivanja za interne potrebe ili pri razmjeni podataka s izravnim suradnicima u drugim institucijama i tijelima ili u državama članicama.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 62
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) U svrhu prilagođavanja novim navikama rada na daljinu, ***mreže koje*** se upotrebljavaju pri povezivanju s uslugama daljinskog pristupa institucije ili tijela Unije trebalo bi zaštiti ***odgovarajućim*** sigurnosnim mjerama.	(14) U svrhu prilagođavanja novim navikama rada na daljinu, ***mrežne informacijske sustave, digitalnu infrastrukturu i terminalne uređaje koji*** se upotrebljavaju pri povezivanju s uslugama daljinskog pristupa institucije ili tijela Unije trebalo bi zaštiti ***najnaprednijim*** sigurnosnim mjerama.

Or. en

Amandman 63
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Budući da se u institucijama i tijelima Unije često angažiraju ugovaratelji i koriste vanjske usluge, važno je utvrditi zajedničke odredbe koje se odnose na osoblje ugovarateljâ koje obavlja zadaće povezane sa sigurnošću podataka.	(15) Budući da se u institucijama i tijelima Unije često angažiraju ugovaratelji i koriste vanjske usluge, važno je utvrditi zajedničke odredbe koje se odnose na osoblje ugovarateljâ koje obavlja zadaće povezane sa sigurnošću podataka. ***Pri angažiranju ugovaratelja i vanjskih suradnika, prednost bi trebalo dati europskim operatorima.***

Or. fi

Amandman 64
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Budući da se u institucijama i tijelima Unije često angažiraju ugovaratelji i koriste vanjske usluge, važno je utvrditi zajedničke odredbe koje se odnose na osoblje ugovarateljâ koje obavlja zadaće	(15) Budući da se u institucijama i tijelima Unije često angažiraju ugovaratelji i koriste vanjske usluge, važno je utvrditi zajedničke odredbe koje se odnose na osoblje***, informacijske sustave i prakse***

povezane sa sigurnošću podataka.

ugovarateljâ koje obavlja zadaće povezane sa sigurnošću podataka.

Or. en

Amandman 65
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Materijalna pravila o pristupu klasificiranim podacima EU-a u okviru unutarnjih pravila raznih institucija i tijela Unije trenutačno su usklađena, no postoje znatne razlike u pogledu naziva i potrebnih postupaka. ***To stvara opterećenje za nacionalna sigurnosna tijela država članica koja se moraju prilagođavati različitim zahtjevima.*** Stoga je potrebno izraditi zajedničku terminologiju i zajedničke postupke u području sigurnosti osoblja kako bi se ***pojednostavnila suradnja s nacionalnim sigurnosnim tijelima država članica i*** ograničio rizik od ugroze klasificiranih podataka EU-a.	(16) Materijalna pravila o pristupu klasificiranim podacima EU-a u okviru unutarnjih pravila raznih institucija i tijela Unije trenutačno su usklađena, no postoje znatne razlike u pogledu naziva i potrebnih postupaka. Stoga je potrebno izraditi zajedničku terminologiju i zajedničke postupke u području sigurnosti osoblja kako bi se ograničio rizik od ugroze klasificiranih podataka EU-a.

Or. en

Amandman 66
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) S obzirom na to da institucije i tijela Unije imaju različite resurse te kako bi se racionalizirali njihovi relevantni postupci i prakse, zadaće sigurnosne provjere mogu se povjeriti Komisiji kako bi se osigurao nastavak dugogodišnje prakse u tom području i pridonijelo	***Briše se.***

centralizaciji zadaća koje se dodjeljuju svakom sigurnosnom tijelu.

Or. en

Amandman 67
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) ***S obzirom na to da institucije i tijela*** Unije ***imaju različite resurse te kako bi se racionalizirali njihovi relevantni postupci i prakse,*** zadaće sigurnosne provjere ***mogu se povjeriti Komisiji kako*** bi se ***osigurao nastavak dugogodišnje prakse u tom području i pridonijelo centralizaciji zadaća koje se dodjeljuju svakom sigurnosnom tijelu***.	(17) ***U skladu s duhom teksta, svaka institucija ili tijelo*** Unije ***trebalo bi zadržati punu odgovornost za*** zadaće sigurnosne provjere ***svojeg osoblja, u skladu s utvrđenim zajedničkim pravilima i vlastitim operativnim potrebama. U tu*** bi se ***svrhu sigurnosna provjere trebala provoditi u suradnji između tijela Unije i nacionalnih tijela nadležnih za sigurnosnu provjeru, prema potrebi dopunjena upućivanjem državi članici boravišta osobe koju treba provjeriti; Države članice uključuju svoje obavještajne službe u skladu sa svojim nacionalnim pravilima***.

Or. en

Amandman 68
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Zaštita klasificiranih podataka EU-a osigurava se i tehničkim i organizacijskim mjerama koje se primjenjuju na prostorije, zgrade, sobe, urede ili objekte institucija i tijela Unije u kojima se raspravlja o klasificiranim podacima EU-a, u kojima se	(18) Zaštita klasificiranih podataka EU-a osigurava se i tehničkim i organizacijskim mjerama koje se primjenjuju na prostorije, zgrade, sobe, urede ili objekte institucija i tijela Unije u kojima se raspravlja o klasificiranim podacima EU-a, u kojima se

postupa s tim podacima ili u kojima se ti podaci pohranjuju. Ovom Uredbom predviđa se provedba postupka upravljanja sigurnošću podataka u području fizičke sigurnosti, kojim bi se institucijama i tijelima Unije omogućilo da odaberu odgovarajuće sigurnosne mjere za svoje lokacije.	postupa s tim podacima ili u kojima se ti podaci pohranjuju. Ovom Uredbom predviđa se provedba postupka upravljanja sigurnošću podataka u području fizičke sigurnosti, kojim bi se institucijama i tijelima Unije omogućilo da odaberu odgovarajuće sigurnosne mjere za svoje lokacije. ***Trebalo bi provesti temeljitu procjenu sigurnosne infrastrukture, uključujući usluge, kojom bi bili obuhvaćeni svi aspekti operativnog lanca i okruženja.***

Or. en

Amandman 69
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Sve institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju trebali bi uspostaviti fizički zaštićena područja na svojim lokacijama kako bi osigurali jednaku razinu zaštite za odgovarajuće stupnjeve tajnosti klasificiranih podataka EU-a s kojima se postupa i koji se pohranjuju na tim lokacijama. Ta bi područja trebala biti označena kao administrativne zone i sigurnosne zone te bi se u njima trebali poštovati zajednički minimalni standardi zaštite klasificiranih podataka EU-a.	(19) Sve institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju trebali bi uspostaviti fizički ***i digitalno*** zaštićena područja na svojim lokacijama kako bi osigurali jednaku razinu zaštite za odgovarajuće stupnjeve tajnosti klasificiranih podataka EU-a s kojima se postupa i koji se pohranjuju na tim lokacijama. Ta bi područja trebala biti označena kao administrativne zone i sigurnosne zone te bi se u njima trebali poštovati zajednički minimalni standardi zaštite klasificiranih podataka EU-a.

Or. en

Amandman 70
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Autorski nadzor važno je načelo u upravljanju klasificiranim podacima EU-a te ga je potrebno jasno propisati i definirati. U tom se pogledu pri stvaranju klasificiranih podataka EU-a autoru dodjeljuje odgovornost kojom bi se trebao obuhvatiti čitav životni ciklus odgovarajućeg klasificiranog dokumenta EU-a.	(20) Autorski nadzor važno je načelo u upravljanju klasificiranim podacima EU-a te ga je potrebno jasno propisati i definirati. U tom se pogledu pri stvaranju klasificiranih podataka EU-a autoru dodjeljuje odgovornost kojom bi se trebao obuhvatiti čitav životni ciklus odgovarajućeg klasificiranog dokumenta EU-a***; tijelo iz kojeg podaci potječu ostaje vlasnik podataka i ima zadnju riječ ako se želi usprotiviti njihovu prijenosu***.

Or. en

Amandman 71
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) ***Autorski nadzor*** važno je načelo u upravljanju klasificiranim podacima EU-a te ga je potrebno jasno propisati i definirati. U tom se pogledu pri stvaranju klasificiranih podataka EU-a autoru dodjeljuje odgovornost kojom bi se trebao obuhvatiti čitav životni ciklus odgovarajućeg klasificiranog dokumenta EU-a.	(20) ***Mišljenje autora podataka*** važno je načelo u upravljanju klasificiranim podacima EU-a te ga je potrebno jasno propisati i definirati. U tom se pogledu pri stvaranju klasificiranih podataka EU-a autoru dodjeljuje odgovornost kojom bi se trebao obuhvatiti čitav životni ciklus odgovarajućeg klasificiranog dokumenta EU-a.

Or. en

Amandman 72
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Institucije i tijela Unije	(21) Institucije i tijela Unije

tradicionalno su zasebno razvijali komunikacijske i informacijske sustave te nisu pridavali dovoljno pozornosti njihovoj interoperabilnosti s drugim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno donijeti minimalne sigurnosne zahtjeve povezane s komunikacijskim i informacijskim sustavima (CIS-ovi) u kojima se postupa i s klasificiranim podacima EU-a i s neklasificiranim podacima te u kojima se ti podaci pohranjuju kako bi se zajamčila neometana razmjena podataka s relevantnim dionicima.	tradicionalno su zasebno razvijali komunikacijske i informacijske sustave te nisu pridavali dovoljno pozornosti njihovoj interoperabilnosti s drugim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno donijeti minimalne sigurnosne zahtjeve povezane s komunikacijskim i informacijskim sustavima (CIS-ovi) u kojima se postupa i s klasificiranim podacima EU-a i s neklasificiranim podacima te u kojima se ti podaci pohranjuju ***i prenose*** kako bi se zajamčila neometana razmjena podataka s relevantnim dionicima.

Or. en

Amandman 73
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Institucije i tijela Unije tradicionalno su zasebno razvijali komunikacijske i informacijske sustave te nisu pridavali dovoljno pozornosti njihovoj ***interoperabilnosti*** s drugim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno donijeti minimalne sigurnosne zahtjeve povezane s komunikacijskim i informacijskim sustavima (CIS-ovi) u kojima se postupa i s klasificiranim podacima EU-a i s neklasificiranim podacima te u kojima se ti podaci pohranjuju kako bi se zajamčila neometana razmjena podataka s relevantnim dionicima.	(21) Institucije i tijela Unije tradicionalno su zasebno razvijali komunikacijske i informacijske sustave te nisu pridavali dovoljno pozornosti njihovoj ***razmjeni*** s drugim institucijama i tijelima Unije. Stoga je potrebno donijeti minimalne sigurnosne zahtjeve povezane s komunikacijskim i informacijskim sustavima (CIS-ovi) u kojima se postupa i s klasificiranim podacima EU-a i s neklasificiranim podacima te u kojima se ti podaci pohranjuju kako bi se zajamčila neometana razmjena podataka s relevantnim dionicima.

Or. en

Amandman 74
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Podaci koje posjeduju organi Unije također se razmjenjuju unutar IKT okruženja, u okviru lokalnih ili virtualnih sredstava, IKT proizvoda, IKT usluga i IKT procesa, kao i svih mreža i informacijskih sustava bez obzira na to jesu li u vlasništvu organa Unije i upravlja li njima organ Unije ili su smješteni na poslužitelju i njima upravlja treća strana, uključujući mobilne uređaje, korporativne mreže i poslovne mreže koje nisu povezane s internetom te sve uređaje povezane s IKT okruženjem.

Or. en

Amandman 75
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Nadalje, dijeljenje klasificiranih podataka EU-a među institucijama i tijelima Unije te razmjenu klasificiranih podataka s međunarodnim organizacijama i trećim zemljama isto bi tako trebalo urediti odgovarajućim sigurnosnim mjerama za ***zaštitu tih podataka***. Ako se predviđa sklapanje sporazuma o sigurnosti podataka, trebale bi se primjenjivati odredbe članka 218. Ugovora.	(25) Nadalje, dijeljenje klasificiranih podataka EU-a među institucijama i tijelima Unije te razmjenu klasificiranih podataka s međunarodnim organizacijama i trećim zemljama isto bi tako trebalo urediti odgovarajućim sigurnosnim mjerama za ***razmjenu i pohranu kako bi se osigurala ista razina zaštite za takve podatke***. Ako se predviđa sklapanje sporazuma o sigurnosti podataka, trebale bi se primjenjivati odredbe članka 218. Ugovora.

Or. en

Amandman 76
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Svrha sporazuma o sigurnosti podataka jest osigurati opći pravni okvir za razmjenu klasificiranih podataka Unije s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, a isto je tako neophodno institucijama i tijelima Unije za potrebe razmjene klasificiranih podataka EU-a osigurati mogućnost sklapanja administrativnih dogovora s izravnim suradnicima u trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama.	(26) Svrha sporazuma o sigurnosti podataka jest osigurati opći pravni okvir za razmjenu klasificiranih podataka Unije s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, a isto je tako neophodno institucijama i tijelima Unije za potrebe razmjene klasificiranih podataka EU-a osigurati mogućnost sklapanja administrativnih dogovora s izravnim suradnicima u trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama ***i preko sigurne razmjene podataka i pohrane***.

Or. en

Amandman 77
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ovom Uredbom ***utvrđuju se*** pravila o sigurnosti podataka za sve institucije i tijela Unije.	1. Ovom Uredbom ***utvrđuje se minimalni skup zajedničkih i ujednačenih*** pravila o sigurnosti podataka za sve institucije i tijela Unije.

Or. en

Amandman 78
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje pravo na pristup dokumentima

institucija, tijela, ureda i agencija Unije kako je utvrđeno u članku 15. stavku 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i utvrđeno u Uredbi (EZ) 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća. Ništa u ovoj Uredbi, a posebno ne odredbe o klasificiranim podacima EU-a, ne smije se koristiti da se ograniči pravo na pristup dokumentima institucija, tijela, ureda i agencija Unije u većoj mjeri od ograničenja utvrđenih u okviru primjenjivog zakonodavstva o takvom pristupu.

Or. en

Amandman 79
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje niti se utječe na primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije.

Or. en

Amandman 80
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.b Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje načini pristupa informacijama koji se primjenjuju na članove institucija Unije, kao što su zastupnici u Europskom parlamentu, članovi Komisije,

predstavnici država članica koji djeluju u okviru Vijeća, suci Suda Europske unije ili članovi Revizorskog suda. Posebice, u svjetlu ovlasti i nadležnosti Parlamenta, zastupnicima u Europskom parlamentu koji nisu prošli osobnu sigurnosnu provjeru daje se pristup klasificiranim dokumentima EU-a na načine utvrđene zajedničkim dogovorom, uključujući potpisivanje svečane izjave da sadržaj tih dokumenata neće obznaniti trećim osobama.

Or. en

Amandman 81
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Ova Uredba ne dovodi u pitanje Uredbu (Euratom) br. 3/1958[1], Uredbu br. 31 (EEZ), 11 (EZAE) o Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske Unije i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju[2], Uredbu (EZ) 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća[3], Uredbu (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća[4], Uredbu Vijeća (EEZ, Euratom) br. 354/83[5], Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća[6], Uredbu (EU) 2021/697 Europskog parlamenta i Vijeća[7], Uredbu (EU) (EU, EURATOM) br. 2023/2841 Europskog parlamenta i Vijeća[8] o mjerama za visoku zajedničku razinu kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije.

Or. en

Amandman 82
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) tri razine neklasificiranih podataka: podaci za javnu upotrebu, ***uobičajeni*** podaci ***i osjetljivi*** neklasificirani podaci;	(a) tri razine neklasificiranih podataka: podaci za javnu upotrebu, podaci ***za rad i zaštićeni*** neklasificirani podaci; *(Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra; ako bude prihvaćena bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)*

Or. en

Obrazloženje

U članku 9. Uredbe 1049/2001 samo se stupanj tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET naziva „osjetljivim”. U skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe 1049/2001 javna uporaba trebala bi se smatrati „uobičajenom”. Kako bi se izbjegla zabuna, potrebno je koristiti različitu terminologiju.

Amandman 83
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ***tri*** razine neklasificiranih podataka: podaci za javnu upotrebu**,** uobičajeni podaci ***i osjetljivi neklasificirani podaci;***	(a) ***dvije*** razine neklasificiranih podataka: podaci za javnu upotrebu ***i*** uobičajeni podaci

Or. en

Amandman 84
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***četiri*** razine klasificiranih podataka EU-a: ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED,*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.	(b) ***tri*** razine klasificiranih podataka EU-a: CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. *(Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra; ako bude prihvaćena bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)*

Or. en

Amandman 85
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Te se razine temelje na šteti koju neovlašteno otkrivanje može nanijeti legitimnim ***privatnim i*** javnim interesima, uključujući interese Unije, institucija i tijela Unije, država članica ili drugih dionika, kako bi se mogle primijeniti odgovarajuće zaštitne mjere.	3. Te se razine temelje na šteti koju neovlašteno otkrivanje može nanijeti legitimnim javnim interesima, uključujući interese Unije, institucija i tijela Unije, država članica ili drugih dionika, kako bi se mogle primijeniti odgovarajuće zaštitne mjere.

Or. en

Amandman 86
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) „sigurnost podataka” znači osiguranje autentičnosti, dostupnosti, povjerljivosti, cjelovitosti i nepobitnosti	(b) „sigurnost podataka” znači osiguranje autentičnosti, dostupnosti, povjerljivosti, cjelovitosti***, unutar sigurnog europskog rješenja za pohranu*** i

podataka;	nepobitnosti podataka;

Or. en

Amandman 87
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) „pohranjivanje” znači postupak čuvanja podataka na bilo kojem mediju kako bi se osigurala njihova dostupnost za buduću upotrebu;	(d) „pohranjivanje” znači postupak čuvanja podataka na bilo kojem ***sigurnom europskom*** mediju kako bi se osigurala njihova dostupnost za buduću upotrebu ***i izbjegavanje vanjskog uplitanja***;

Or. en

Amandman 88
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(k) „komunikacijski i informacijski sustav” ili „CIS” znači svaki sustav koji omogućuje postupanje s podacima i njihovu pohranu u elektroničkom obliku, uključujući sva sredstva potrebna za njegovo funkcioniranje;	(k) „komunikacijski i informacijski sustav” ili „CIS” znači svaki sustav***, po mogućnosti europski,*** koji omogućuje postupanje s podacima i njihovu pohranu u elektroničkom obliku, uključujući sva sredstva potrebna za njegovo funkcioniranje;

Or. en

Amandman 89
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka r

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(r) „nužnost pristupa podacima” znači nužnost da osoba pristupa određenim podacima s kojima se postupa ili koji se pohranjuju u instituciji ili tijelu Unije radi ispunjavanja zadaća te konkretne institucije ili tijela Unije;	(r) „nužnost pristupa podacima” znači nužnost da osoba pristupa određenim podacima s kojima se postupa ili koji se pohranjuju u instituciji ili tijelu Unije radi ispunjavanja ***službenih profesionalnih*** zadaća te konkretne institucije ili tijela Unije;

Or. en

Amandman 90
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka r – podtočka i. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	i. Odluku o ovlaštenju osobe za pristup informacijama na temelju nužnosti pristupa informacijama donosi svaki subjekt EU-a za svaki slučaj posebno, u suradnji s nacionalnim tijelima nadležnima za sigurnosnu provjeru, prema potrebi dopunjenu upućivanjem državi članici boravišta osobe koju treba provjeriti; Države članice uključuju svoje obavještajne službe u skladu sa svojim nacionalnim pravilima ovisno o razini podataka o kojima je riječ;

Or. en

Amandman 91
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka af

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(af) „imatelj” znači propisno ***ovlaštena osoba*** s utvrđenom nužnošću pristupa podacima u čijem se posjedu nalazi podatak kojem je potrebna zaštita te je stoga odgovorna za pružanje te zaštite;	(af) „imatelj” znači ***osoba koju je njezin europski subjekt u suradnji s državama članicama*** propisno ***ovlastio*** s utvrđenom nužnošću pristupa podacima u čijem se posjedu nalazi podatak kojem je potrebna zaštita te je stoga odgovorna za pružanje te zaštite;

Or. en

Amandman 92
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka ai

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(ai) „ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a” znači odluka sigurnosnog tijela da se dužnosniku, drugom službeniku ili upućenom nacionalnom stručnjaku institucije ili tijela Unije može odobriti pristup klasificiranim podacima EU-a do određenog stupnja tajnosti i u određenom razdoblju;	(ai) „ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a” znači odluka sigurnosnog tijela***, nakon provjere s nacionalnim tijelima nastana ili čak državom članicom boravišta,*** da se dužnosniku, drugom službeniku ili upućenom nacionalnom stručnjaku institucije ili tijela Unije može odobriti pristup klasificiranim podacima EU-a do određenog stupnja tajnosti i u određenom razdoblju;

Or. en

Amandman 93
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nepridržavanje ove Uredbe, osobito neovlašteno otkrivanje podataka sa stupnjevima tajnosti navedenima u članku 2. stavku 2., osim podataka za javnu	2. Nepridržavanje ove Uredbe, osobito neovlašteno otkrivanje podataka sa stupnjevima tajnosti navedenima u članku 2. stavku 2., osim podataka za javnu

upotrebu, podliježe istrazi i može rezultirati pravnom odgovornošću osoblja u skladu s Ugovorima ili relevantnim pravilnicima o osoblju.	upotrebu, podliježe istrazi i može rezultirati pravnom odgovornošću osoblja u skladu s Ugovorima ili relevantnim pravilnicima o osoblju. ***Pri svakoj istrazi ili aktiviranju pravne odgovornosti moraju se uzeti u obzir odredbe o otkrivanju činjenica na temelju kojih se može pretpostaviti postojanje mogućih nezakonitih aktivnosti, uključujući prijevaru ili korupciju, koje štete interesima Unije, ili postupanja u vezi s obavljanjem profesionalnih dužnosti koje može predstavljati ozbiljno nepoštovanje profesionalnih obveza, kao i zaštita osoba koje prijavljuju povrede prava Unije.***

Or. en

Amandman 94
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Institucije i tijela Unije procjenjuju sve podatke s kojima postupaju i koje pohranjuju kako bi ih kategorizirali u skladu sa stupnjevima tajnosti iz članka 2. stavka 2.	3. ***Ne dovodeći u pitanje članak 15. UFEU-a*** institucije i tijela Unije procjenjuju sve podatke s kojima postupaju i koje pohranjuju kako bi ih kategorizirali u skladu sa stupnjevima tajnosti iz članka 2. stavka 2.

Or. en

Amandman 95
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Institucije i tijela Unije osiguravaju da su podaci klasificirani samo ako je to nužno za zaštitu legitimnih

interesa Unije ili država članica. Stupnjevi tajnosti razmjerni su osjetljivosti informacija. Održava se odgovarajuća razina transparentnosti kako bi se podržala demokratska odgovornost, izbjegavajući prakse prekomjerne klasifikacije koje mogu ometati razmjenu informacija.

Or. en

Amandman 96
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Klasifikacija informacija koju provode institucije i tijela Unije ne smije se zloupotrebljavati kako bi se neopravdano ograničio javni pristup informacijama. Mjere klasifikacije primjenjuju se strogo u skladu s legitimnim sigurnosnim potrebama utvrđenima procjenom rizika za informacijsku sigurnost, a ne kao sredstvo za izbjegavanje transparentnosti, odgovornosti ili javnog nadzora. Pri zaštiti povjerljivosti institucije održavaju uravnotežen pristup kojim se poštuju načela otvorenosti i pravo javnosti na pristup informacijama kako je utvrđeno u Ugovorima.

Or. en

Amandman 97
Ana Miguel Pedro

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

5.a Institucije i tijela Unije trebali bi postupno i proporcionalno usvojiti sigurnosnu strukturu utemeljenu na načelu nultog povjerenja.

Or. pt

Amandman 98
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje jedanput svakih pet godina za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.	Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje jedanput svakih pet godina za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka. ***Najkasnije šest mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe subjekti Unije osmišljavaju i provode djelotvorne i odgovarajuće tečajeve osposobljavanja za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a, razmjerno rizicima utvrđenima u skladu s člankom 5.***

Or. en

Amandman 99
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih	Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih

pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje jedanput ***svakih pet godina*** za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.	pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje jedanput ***svake dvije godine*** za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka. ***Posebno osposobljavanje provodi se i u slučaju mogućeg curenja podataka ili povrede sigurnosti podataka, kao i u situacijama u kojima brze tehnološke promjene u području informacijske sigurnosti iziskuju hitno unaprjeđivanje vještina osoblja.***

Or. fi

Amandman 100
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje jedanput svakih pet godina za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.	Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje ***u roku od 6 mjeseci od preuzimanja dužnosti i*** najmanje jedanput svakih pet godina ***nakon toga*** za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.

Or. en

Amandman 101
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje ***jedanput svakih pet godina*** za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.	Institucije i tijela Unije koji postupaju s klasificiranim podacima EU-a i koji ih pohranjuju organiziraju obvezno osposobljavanje najmanje ***svake godine*** za sve osobe ovlaštene za pristup klasificiranim podacima EU-a. Predmetne institucije i tijela Unije organiziraju posebno osposobljavanje za posebne funkcije kojima su povjerene zadaće povezane sa sigurnošću podataka.

Or. en

Amandman 102
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije ili tijela Unije mogu koordinirati takve aktivnosti osposobljavanja i informiranja s drugim institucijama i tijelima Unije.	Institucije ili tijela Unije mogu koordinirati takve aktivnosti osposobljavanja i informiranja s drugim institucijama i tijelima Unije ***te s tijelima država članica***.

Or. fi

Amandman 103
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) rizici za prava i slobode fizičkih osoba;

Or. en

Amandman 104
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) obilježja projektiranja objekata ili CIS-ova, uključujući posebno ulogu podizvođača u razvoju i održavanju tih objekata ili CIS-ova;

Or. en

Amandman 105
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) osobe koje pristupaju podacima na lokacijama ili na daljinu;	(c) osobe koje pristupaju podacima na lokacijama ili na daljinu***, kako iz same institucije ili tijela tako i izvan njih***;

Or. en

Amandman 106
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) prijetnje čija su meta Unija, njezine institucije i tijela ili države članice, a koje obuhvaćaju kibernapade, napade na lance opskrbe, špijunažu, sabotažu te teroristička**,** subverzivne ili druge kriminalne aktivnosti;	(e) prijetnje čija su meta Unija, njezine institucije i tijela ili države članice, a koje obuhvaćaju kibernapade, napade na lance opskrbe, špijunažu, sabotažu te teroristička ***i*** subverzivne ***aktivnosti i aktivnosti socijalnog inženjeringa*** ili druge kriminalne aktivnosti;

Or. en

Amandman 107
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) kontinuitet poslovanja i oporavak od katastrofe;	(f) kontinuitet poslovanja***, upravljanje krizama*** i oporavak od katastrofe;

Or. en

Amandman 108
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 5.a
	Pravo žalbe na klasifikaciju podataka i pristup podacima
	1. Svaka fizička ili pravna osoba koja podnese zahtjev za pristup podacima u posjedu institucije ili tijela Unije i čiji je zahtjev odbijen na temelju povjerljivosti ili klasifikacije može podnijeti žalbu na tu odluku predsjedniku dotične institucije ili tijela.
	2. Predsjednik osigurava da se žalba, uz pomoć nadležnih službi, propisno ispita kako bi se utvrdilo je li klasifikacija traženih informacija u skladu s načelima i kriterijima utvrđenima u ovoj Uredbi.
	3. Predsjednik u roku od tri mjeseca donosi obrazloženu odluku kojom se potvrđuje klasifikacija ili se odobrava potpun ili djelomičan pristup traženim podacima.
	4. Ako je žalba podnositelja zahtjeva odbijena, on ima pravo zatražiti pravni lijek pred Sudom Europske unije u skladu

s Ugovorima.

5. Institucije i tijela Unije osiguravaju da je taj žalbeni postupak transparentan, dostupan i jasno priopćen javnosti, čime se štiti legitimna potreba za sigurnošću podataka i temeljno pravo na pristup podacima.

Or. en

Amandman 109
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) prati usklađenost institucija i tijela Unije s ovom Uredbom, kao i sa smjernicama utvrđenima u skladu s točkom (c) donošenjem godišnjeg izvješća o evaluaciji;

Or. en

Amandman 110
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) uspostavlja plan koordinacije u slučaju curenja podataka ili povrede informacijske sigurnosti u jednom ili više tijela ili institucija Unije;

Or. fi

Amandman 111
Ana Miguel Pedro

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(eb) definira zajedničke smjernice za provedbu arhitekture nultog povjerenja u institucijama i tijelima Unije, u suradnji s Agencijom Europske unije za kibersigurnost (ENISA) i nacionalnim sigurnosnim tijelima, osiguravajući usklađenost s najboljom međunarodnom praksom i obvezama na temelju ove Uredbe.

Or. pt

Amandman 112
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Koordinacijska skupina sastaje se odmah u slučaju ozbiljnog curenja podataka ili hakiranja podataka u jednom ili više tijela ili institucija Unije.

Or. fi

Amandman 113
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Koordinacijska skupina ima administrativnu potporu stalnog tajništva koje ***osigurava*** Komisija.	5. Koordinacijska skupina ima administrativnu potporu stalnog tajništva koje ***zajednički osiguravaju*** Komisija ***i Parlament***.

Or. en

Amandman 114
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Koordinacijska skupina ima administrativnu potporu stalnog tajništva koje ***osigurava*** Komisija.	5. Koordinacijska skupina ima administrativnu potporu stalnog ***zajedničkog*** tajništva koje ***osiguravaju Parlament i*** Komisija.

Or. en

Amandman 115
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Sve institucije ili tijela Unije na odgovarajući su način zastupljeni u koordinacijskoj skupini te prema potrebi u tematskim podskupinama.	6. Sve institucije ili tijela Unije na odgovarajući su način zastupljeni u koordinacijskoj skupini te prema potrebi u tematskim podskupinama. ***Imenovanjima se nastoji osigurati rodna ravnoteža i pravedna geografska zastupljenost.***

Or. en

Amandman 116
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) podskupinu za informacijsku sigurnost;	(a) podskupinu za informacijsku sigurnost ***i deklasifikaciju***;

Or. en

Amandman 117
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaki CIS u kojem se postupa s klasificiranim podacima EU-a i u kojem se ti podaci pohranjuju akreditira se u skladu s poglavljem 5. odjeljkom 5. Svaki CIS u kojem se postupa s ***osjetljivim neklasificiranim*** podacima ***i u kojem se ti*** podaci ***pohranjuju*** mora ispunjavati minimalne zahtjeve za ***osjetljive neklasificirane podatke u CIS-ovima*** navedene u poglavlju 4.	2. Svaki CIS u kojem se postupa s klasificiranim podacima EU-a i u kojem se ti podaci pohranjuju akreditira se u skladu s poglavljem 5. odjeljkom 5. Svaki CIS u kojem se postupa s ***uobičajenim*** podacima ***koji iziskuju poseban oprez, kao što su osobni*** podaci***,*** mora ispunjavati minimalne zahtjeve za ***CIS-ove*** navedene u poglavlju 4.

Or. en

Amandman 118
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Podskupina za informacijsku sigurnost iz članka 7. stavka 1. točke (a) ima sljedeće uloge i odgovornosti:	1. Podskupina za informacijsku sigurnost ***i deklasifikaciju*** iz članka 7. stavka 1. točke (a) ima sljedeće uloge i odgovornosti:

Or. en

Amandman 119
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje smjernica i primjera	(a) osiguravanje smjernica i primjera

najbolje prakse u pogledu označivanja podataka, postupanja s njima ***i*** njihova pohranjivanja u CIS-ovima, u bliskoj suradnji s Međuinstitucijskim odborom za kibersigurnost iz članka 9. Uredbe (EU) [XXX] o mjerama za visoku razinu kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije;

najbolje prakse u pogledu označivanja podataka, postupanja s njima***,*** njihova pohranjivanja ***i, kada je to moguće, deklasifikacije,*** u CIS-ovima, u bliskoj suradnji s Međuinstitucijskim odborom za kibersigurnost iz članka 9. Uredbe (EU) [XXX] o mjerama za visoku razinu kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije;

Or. en

Amandman 120
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) izrada sheme metapodataka za oznake i priprema svih potrebnih tehničkih podataka kako bi se pridonijelo ***interoperabilnoj i*** neometanoj razmjeni podataka u institucijama i tijelima Unije ***pri međusobnom povezivanju njihovih CIS-ova***;	(b) izrada sheme metapodataka za oznake i priprema svih potrebnih tehničkih podataka kako bi se pridonijelo neometanoj razmjeni podataka u institucijama i tijelima Unije;

Or. en

Amandman 121
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucije i tijela Unije obavješćuju korisnike o stupnjevima tajnosti podataka s kojima se može postupati i koji se mogu pohranjivati u CIS-u. Ako se u CIS-u ***postupa s podacima različitog stupnja*** tajnosti ***i ako se u njemu pohranjuju takvi podaci, za razlikovanje stupnjeva tajnosti***	1. Institucije i tijela Unije obavješćuju korisnike o stupnjevima tajnosti podataka s kojima se može postupati i koji se mogu pohranjivati u CIS-u. Ako se u CIS-u ***obrađuju podaci koji podliježu oznakama*** tajnosti***, primjenjuju*** se metapodaci i vizualne oznake ***kako bi se jasno naznačio***

upotrebljavaju se metapodaci i vizualne oznake.	***stupanj tajnosti***.

Or. en

Amandman 122
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) šifriranje podataka ***koji miruju ili se prenose***;	(d) šifriranje podataka ***s kraja na kraj u svim fazama relevantnog procesa***;

Or. en

Amandman 123
Tomáš Zdechovský

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 4. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Institucije i tijela Unije osiguravaju interoperabilnost svojih komunikacijskih i informacijskih sustava s ciljem olakšavanja neometane razmjene informacija, među ostalim putem zajedničkih sustava metapodataka i zajedničkih digitalnih platformi kojima se smanjuju tehničke ili postupovne prepreke.

Or. en

Amandman 124
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Institucije i tijela Unije moraju što je više moguće učiniti dokumente izravno dostupnima javnosti u elektroničkom obliku ili putem registra u skladu s propisima nadležne institucije i člankom 12. Uredbe 1049/2001. Konkretno, ta se odredba primjenjuje na zakonodavne dokumente, odnosno dokumente sastavljene ili zaprimljene u okviru postupaka donošenja akata koji su pravno obvezujući u državama članicama ili za njih.

Or. en

Amandman 125
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Institucije i tijela Unije moraju, u mjeri u kojoj je to moguće, učiniti dokumente izravno dostupnima javnosti u elektroničkom obliku ili putem registra u skladu s propisima nadležne institucije.

Or. en

Amandman 126
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije mogu podatke iz stavka 1. označiti oznakom „PUBLIC USE” („za javnu upotrebu”).	2. Institucije i tijela Unije mogu podatke iz stavka 1. označiti oznakom „PUBLIC USE” („za javnu upotrebu”). ***Nepostojanje takve oznake nije razlog za pretpostavku da bi podaci mogli biti***

klasificirani.

Or. en

Amandman 127
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Sve institucije i tijela Unije osiguravaju cjelovitost i dostupnost podataka za javnu upotrebu primjenom odgovarajućih mjera ***na temelju njihovih sigurnosnih potreba***.	3. Sve institucije i tijela Unije osiguravaju cjelovitost i dostupnost podataka za javnu upotrebu primjenom odgovarajućih mjera***. Svoj rad obavljaju na što je moguće otvoreniji način, čime promiču dobro upravljanje i omogućuju učinkovito sudjelovanje civilnog društva***.

Or. en

Amandman 128
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Sve institucije i tijela Unije osiguravaju cjelovitost i dostupnost podataka za javnu upotrebu primjenom odgovarajućih mjera na temelju njihovih sigurnosnih potreba.	3. Sve institucije i tijela Unije osiguravaju cjelovitost i dostupnost podataka za javnu upotrebu primjenom odgovarajućih mjera na temelju njihovih sigurnosnih potreba ***i uzimajući u obzir pravo na informacije***.

Or. en

Amandman 129
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 13. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Uobičajeni podaci	Podaci ***za rad***

Or. en

Amandman 130
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Podaci koji se upotrebljavaju pri obavljanju funkcija institucija ili tijela Unije koji nisu ni ***osjetljivi*** neklasificirani podaci ni podaci namijenjeni javnoj upotrebi kategoriziraju se kao ***uobičajeni*** podaci s kojima se tako i postupa te se tako i pohranjuju. Tom kategorijom obuhvaćeni su svi ***uobičajeni*** podaci za rad koji se obrađuju u predmetnoj instituciji ili tijelu Unije.	1. Podaci koji se upotrebljavaju pri obavljanju funkcija institucija ili tijela Unije koji nisu ni ***zaštićeni*** neklasificirani podaci ni podaci namijenjeni javnoj upotrebi kategoriziraju se kao podaci ***za rad*** s kojima se tako i postupa te se tako i pohranjuju. Tom kategorijom obuhvaćeni su svi podaci za rad koji se obrađuju u predmetnoj instituciji ili tijelu Unije ***za koje nije predviđen javni interes i koji nisu sastavljeni ili primljeni tijekom postupaka za donošenje akata koji su pravno obvezujući u državama članicama ili za njih***.

Or. en

Amandman 131
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Podaci koji se upotrebljavaju pri obavljanju funkcija institucija ili tijela Unije koji nisu ni ***osjetljivi neklasificirani*** podaci ni podaci namijenjeni javnoj upotrebi kategoriziraju se kao uobičajeni podaci s kojima se tako i postupa te se tako	1. Podaci koji se upotrebljavaju pri obavljanju funkcija institucija ili tijela Unije koji nisu ni ***klasificirani*** podaci ni podaci namijenjeni javnoj upotrebi kategoriziraju se kao uobičajeni podaci s kojima se tako i postupa te se tako i

i pohranjuju. ***Tom kategorijom obuhvaćeni su svi uobičajeni podaci za rad koji se obrađuju u predmetnoj instituciji ili tijelu Unije***.	pohranjuju. ***Ako je to potrebno za pravilno obavljanje zadaća, kategorija uobičajenih podataka može uključivati osobne podatke i druge neklasificirane podatke koji iziskuju posebnu pažnju***.

Or. en

Amandman 132
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Uobičajeni podaci mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU NORMAL” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije NORMAL” (ovisno o slučaju).	2. Uobičajeni podaci mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU NORMAL” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije NORMAL” (ovisno o slučaju). ***Ako podaci sadržavaju osobne podatke ili druge osjetljive elemente, na oznaci se navodi njihovo postojanje i svi posebni zahtjevi u pogledu postupanja. Institucije i tijela Unije primjenjuju odgovarajuće i razmjerne tehničke i organizacijske mjere za zaštitu uobičajenih podataka, uzimajući u obzir njihovu osjetljivost i uključene rizike, koje uključuju, ali se ne ograničavaju na: kontrolu pristupa na temelju nužnosti pristupa; autentifikaciju i ovlaštenje; šifriranje ili pseudonimizaciju pri pohranjivanju ili prijenosu; rokove za čuvanje i sigurno brisanje; te evidenciju i revizijske tragove.***

Or. en

Amandman 133
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Uobičajeni podaci mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU NORMAL” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije NORMAL” (ovisno o slučaju).	2. Uobičajeni podaci mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU NORMAL” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije NORMAL” (ovisno o slučaju). ***Nepostojanje takve oznake nije razlog za pretpostavku da bi podaci mogli biti klasificirani.***

Or. en

Amandman 134
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Uobičajeni*** podaci mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU ***NORMAL***” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije ***NORMAL***” (ovisno o slučaju).	2. Podaci ***za rad*** mogu se radi vlastite zaštiti označiti vizualno ili, prema potrebi, u metapodacima, osobito ako se dijele izvan institucija i tijela Unije. U tom slučaju upotrebljava se oznaka „EU ***WORKING***” ili „naziv ili akronim institucije ili tijela unije ***WORKING***” (ovisno o slučaju).

Or. en

Amandman 135
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Uobičajeni podaci razmjenjuju se izvan institucija i tijela Unije samo s	***Briše se.***

fizičkim ili pravnim osobama kojima je pristup podacima nužan.

Or. en

Amandman 136
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Uobičajeni podaci razmjenjuju se izvan institucija i tijela Unije samo s fizičkim ili pravnim osobama kojima je pristup podacima nužan.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 137
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Uobičajeni podaci razmjenjuju se izvan institucija i tijela Unije samo s fizičkim ili pravnim osobama kojima je pristup podacima nužan.	4. Uobičajeni podaci razmjenjuju se izvan institucija i tijela Unije samo s fizičkim ili pravnim osobama kojima je pristup podacima nužan. ***Međutim, ako se podaci ne odnose na pitanja koja iziskuju posebnu pažnju, mogu se razmjenjivati s javnošću ako prevladavajući javni interes opravdava njihovo otkrivanje.***

Or. en

Amandman 138
Ioan-Rareş Bogdan

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Odbijanje pružanja podataka koji su klasificirani kao uobičajeni mora se opravdati procjenom učinka ili angažiranjem odobrenih stručnjaka.

Or. ro

Amandman 139
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 14.	***Briše se.***
Osjetljivi neklasificirani podaci	
1. Institucije i tijela Unije kategoriziraju kao osjetljive neklasificirane podatke sve podatke koji nisu klasificirani, ali ih moraju zaštititi zbog pravne obveze ili zbog štete koju njihovo neovlašteno otkrivanje može prouzročiti legitimnim privatnim i javnim interesima, uključujući interese institucija i tijela Unije, država članica ili pojedinaca, te u skladu s time postupaju s tim podacima i u skladu s time ih pohranjuju.	
2. Svaka institucija i svako tijelo Unije osjetljive neklasificirane podatke obilježava vidljivim oznakama stupnja tajnosti i utvrđuje odgovarajuće upute za postupanje s tim podacima u skladu s Prilogom I.	
3. Institucije i tijela Unije štite osjetljive neklasificirane podatke primjenom odgovarajućih mjera za postupanje s tim podacima i njihovu pohranu. Takvi podaci mogu se stavljati na raspolaganje samo unutar institucija i tijela Unije, i to osobama kojima je za obavljanje njihovih zadaća nužno omogućiti pristup tim podacima.	

4. Izvan institucija i tijela Unije osjetljivi neklasificirani podaci razmjenjuju se samo s fizičkim i pravnim osobama kojima je nužno omogućiti pristup podacima, pri čemu se poštuju prateće upute za postupanje s podacima. Sve uključene strane moraju biti upoznate s odgovarajućim uputama za postupanje.

Or. en

Amandman 140
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 14. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Osjetljivi neklasificirani podaci	***Zaštićeni*** neklasificirani podaci

Or. en

Amandman 141
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucije i tijela Unije kategoriziraju kao osjetljive neklasificirane podatke sve podatke koji nisu klasificirani, ali ih moraju zaštititi zbog pravne obveze ili zbog štete koju njihovo neovlašteno otkrivanje može prouzročiti legitimnim ***privatnim i*** javnim interesima, uključujući interese institucija i tijela Unije***,*** država članica ***ili pojedinaca***, te u skladu s time postupaju s tim podacima i u skladu s time ih pohranjuju.	1. Institucije i tijela Unije kategoriziraju kao osjetljive neklasificirane podatke sve podatke koji nisu klasificirani, ali ih moraju zaštititi zbog pravne obveze ili zbog štete koju njihovo neovlašteno otkrivanje može prouzročiti legitimnim javnim interesima, uključujući interese institucija i tijela Unije ***ili*** država članica, te u skladu s time postupaju s tim podacima i u skladu s time ih pohranjuju.

Or. en

Amandman 142
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Izvan institucija i tijela Unije osjetljivi neklasificirani podaci razmjenjuju se samo s fizičkim i pravnim osobama kojima je nužno omogućiti pristup podacima, pri čemu se poštuju prateće upute za postupanje s podacima. Sve uključene strane moraju biti upoznate s odgovarajućim uputama za postupanje.	4. Izvan institucija i tijela Unije osjetljivi neklasificirani podaci razmjenjuju se samo s fizičkim i pravnim osobama kojima je nužno omogućiti pristup podacima, pri čemu se poštuju prateće upute za postupanje s podacima ***i zahtjevi koji proizlaze iz pravne zaštite koja bi se mogla primjenjivati u skladu sa stavkom 1***. Sve uključene strane moraju biti upoznate s odgovarajućim uputama za postupanje.

Or. en

Amandman 143
Ioan-Rareş Bogdan

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Odbijanje pružanja osjetljivih neklasificiranih podataka medijima, koji ih zatraže na temelju javne misije i obavljanja svojeg posla, mora se opravdati procjenom učinka ili angažiranjem odobrenih stručnjaka.

Or. ro

Amandman 144
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Zaštita neklasificiranih podataka i ***interoperabilnost***	Zaštita neklasificiranih podataka i ***razmjena podataka***

Or. en

Amandman 145
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucije i tijela Unije uspostavljaju postupke za prijavljivanje svih incidenata ili sumnji na incidente koji bi mogli dovesti do ugroze sigurnosti neklasificiranih podataka te za upravljanje njima.	1. Institucije i tijela Unije uspostavljaju ***ujednačene*** postupke za prijavljivanje svih incidenata ili sumnji na incidente koji bi mogli dovesti do ugroze sigurnosti neklasificiranih podataka te za upravljanje njima.

Or. en

Amandman 146
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije prema potrebi upotrebljavaju oznake predviđene u člancima 12., 13. i 14. ***U iznimnim slučajevima, ako se sve strane slažu, druge jednakovrijedne oznake mogu se upotrebljavati interno i u kontaktima s izravnim suradnicima iz drugih institucija i tijela Unije ili iz država članica. O takvim iznimkama obavješćuje se podskupina za neklasificirane podatke iz članka 7. stavka 1. točke (b).***	2. Institucije i tijela Unije prema potrebi upotrebljavaju oznake predviđene u člancima 12., 13. i 14.

Or. en

Amandman 147
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije prema potrebi upotrebljavaju oznake predviđene u člancima 12.***, 13. i 14***. U iznimnim slučajevima, ako se sve strane slažu, druge jednakovrijedne oznake mogu se upotrebljavati interno i u kontaktima s izravnim suradnicima iz drugih institucija i tijela Unije ili iz država članica. O takvim iznimkama obavješćuje se podskupina za neklasificirane podatke iz članka 7. stavka 1. točke (b).	2. Institucije i tijela Unije prema potrebi upotrebljavaju oznake predviđene u člancima 12. ***i 13***. U iznimnim slučajevima, ako se sve strane slažu, druge jednakovrijedne oznake mogu se upotrebljavati interno i u kontaktima s izravnim suradnicima iz drugih institucija i tijela Unije ili iz država članica. O takvim iznimkama obavješćuje se podskupina za neklasificirane podatke iz članka 7. stavka 1. točke (b).

Or. en

Amandman 148
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kako bi se zaštitili ***uobičajeni i osjetljivi*** neklasificirani podaci koje obrađuju vanjski pružatelji usluga, uspostavljaju se ugovorne zaštitne mjere. Zaštitne mjere moraju biti osmišljene tako da jamče razinu zaštite koja je najmanje jednakovrijedna onoj koja je predviđena ovom Uredbom, pri čemu svi relevantni pružatelji usluga uključeni u pružanje izdvojenih sustava potpisom preuzimaju obveze povjerljivosti i neobjavljivanja podataka.	3. Kako bi se zaštitili ***radni i zaštićeni*** neklasificirani podaci koje obrađuju vanjski pružatelji usluga, uspostavljaju se ugovorne zaštitne mjere. Zaštitne mjere moraju biti osmišljene tako da jamče razinu zaštite koja je najmanje jednakovrijedna onoj koja je predviđena ovom Uredbom, pri čemu svi relevantni pružatelji usluga uključeni u pružanje izdvojenih sustava potpisom preuzimaju obveze povjerljivosti i neobjavljivanja podataka.

Or. en

Amandman 149
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Kako bi se zaštitili uobičajeni ***i osjetljivi neklasificirani*** podaci koje obrađuju vanjski pružatelji usluga, uspostavljaju se ugovorne zaštitne mjere. Zaštitne mjere moraju biti osmišljene tako da jamče razinu zaštite koja je najmanje jednakovrijedna onoj koja je predviđena ovom Uredbom, pri čemu svi relevantni pružatelji usluga uključeni u pružanje izdvojenih sustava potpisom preuzimaju obveze povjerljivosti i neobjavljivanja podataka.	3. Kako bi se zaštitili uobičajeni podaci koje obrađuju vanjski pružatelji usluga, uspostavljaju se ugovorne zaštitne mjere. Zaštitne mjere moraju biti osmišljene tako da jamče razinu zaštite koja je najmanje jednakovrijedna onoj koja je predviđena ovom Uredbom, pri čemu svi relevantni pružatelji usluga uključeni u pružanje izdvojenih sustava potpisom preuzimaju obveze povjerljivosti i neobjavljivanja podataka.

Or. en

Amandman 150
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) izrada uputa za postupanje s neklasificiranim podacima ***različitih stupnjeva tajnosti***;	(c) izrada uputa za postupanje s neklasificiranim podacima;

Or. en

Amandman 151
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) pomaganje institucijama i tijelima	(d) pomaganje institucijama i tijelima

Unije pri uspostavi jednakovrijednosti između njihovih postojećih kategorija neklasificiranih podataka i onih koje su utvrđene u člancima 12.***, 13. i 14.***;	Unije pri uspostavi jednakovrijednosti između njihovih postojećih kategorija neklasificiranih podataka i onih koje su utvrđene u člancima 12. ***i 13.***;

Or. en

Amandman 152
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) olakšavanje razmjene neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije pružanjem pomoći i smjernica.	(e) olakšavanje razmjene neklasificiranih podataka među institucijama i tijelima Unije***, te prema potrebi s trećim stranama,*** pružanjem pomoći i smjernica.

Or. en

Amandman 153
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 17. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Postupanje s ***osjetljivim neklasificiranim*** podacima i njihovo pohranjivanje u CIS-ovima	Postupanje s ***uobičajenim*** podacima i njihovo pohranjivanje u CIS-ovima

Or. en

Amandman 154
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucije i tijela Unije osiguravaju da CIS-ovi pri postupanju s ***osjetljivim neklasificiranim*** podacima i njihovu pohranjivanju ispunjavaju sljedeće minimalne zahtjeve:	1. Institucije i tijela Unije osiguravaju da CIS-ovi pri postupanju s ***uobičajenim*** podacima i njihovu pohranjivanju ispunjavaju sljedeće minimalne zahtjeve:

Or. en

Amandman 155
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) za bilježenje stupnja tajnosti elektroničkih dokumenata i za olakšavanje automatizacije sigurnosnih mjera upotrebljavaju se ***interoperabilni*** metapodaci;	(e) za bilježenje stupnja tajnosti elektroničkih dokumenata i za olakšavanje automatizacije sigurnosnih mjera upotrebljavaju se ***razmijenjeni*** metapodaci;

Or. en

Amandman 156
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) institucije i tijela Unije provode mjere za sprečavanje i otkrivanje curenja podataka kako bi zaštitili ***osjetljive neklasificirane*** podatke;	(f) institucije i tijela Unije provode mjere za sprečavanje i otkrivanje curenja podataka kako bi zaštitili ***uobičajene*** podatke;

Or. en

Amandman 157

Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) provode se sigurnosne mjere na temelju načela nužnosti pristupa podacima i nultog povjerenja kako bi se smanjio pristup pružatelja usluga i ugovaratelja osjetljivim neklasificiranim podacima.	(h) provode se sigurnosne mjere na temelju načela ***stroge*** nužnosti pristupa podacima i nultog povjerenja kako bi se smanjio pristup pružatelja usluga i ugovaratelja osjetljivim neklasificiranim podacima.

Or. en

Amandman 158
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) provode se sigurnosne mjere na temelju načela nužnosti pristupa podacima i nultog povjerenja kako bi se smanjio pristup pružatelja usluga i ugovaratelja ***osjetljivim neklasificiranim*** podacima.	(h) provode se sigurnosne mjere na temelju načela nužnosti pristupa podacima i nultog povjerenja kako bi se smanjio pristup pružatelja usluga i ugovaratelja ***uobičajenim*** podacima.

Or. en

Amandman 159
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svako odstupanje od minimalnih zahtjeva navedenih u stavku 1. mora se odobriti na odgovarajućoj rukovodećoj razini predmetne institucije ili tijela Unije na temelju procjene rizika koja obuhvaća	2. Svako odstupanje od minimalnih zahtjeva navedenih u stavku 1. mora se odobriti na odgovarajućoj rukovodećoj razini predmetne institucije ili tijela Unije na temelju procjene rizika koja obuhvaća

pravne i tehničke rizike za sigurnost ***osjetljivih neklasificiranih*** podataka.	pravne i tehničke rizike za sigurnost ***uobičajenih*** podataka.

Or. en

Amandman 160
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: podaci i materijali čije neovlašteno otkrivanje može nepovoljno utjecati na interese Unije ili jedne ili više država članica.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 161
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Koordinacijska skupina donosi smjernice o stvaranju i klasifikaciji klasificiranih podataka EU-a.	2. Koordinacijska skupina donosi smjernice o stvaranju i klasifikaciji klasificiranih podataka EU-a. ***U takvim dokumentima vodi se računa o načelu smanjenja uporabe klasificiranih podataka i riziku od prerestriktivnog klasificiranja određenih dokumenata te oni sadržavaju pravila o procjeni i opravdavanju klasificiranja podataka i materijala s ciljem povećanja transparentnosti i izbjegavanja neopravdanih učinaka ovisnosti.***

Or. en

Amandman 162
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Svaki subjekt Unije ostaje vlasnik podataka i ima zadnju riječ ako se želi usprotiviti njihovu prijenosu;

Or. en

Amandman 163
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Ovim člankom ne dovodi se u pitanje Uredba (EZ) br. 1049/2001.

Or. en

Amandman 164
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) planove za nepredvidive situacije radi zaštite sigurnosti klasificiranih podataka ***EU- u izvanrednim situacijama***;	(a) planove za nepredvidive situacije radi zaštite sigurnosti klasificiranih podataka ***EU-a u slučaju curenja podataka, kršenja informacijske sigurnosti i drugih hitnih situacija***;

Or. fi

Amandman 165
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Čin ili propust institucije ili tijela Unije ili pojedinca koji je u suprotnosti s ovom Uredbom smatra se povredom sigurnosti.	1. ***Svaki*** čin ili propust institucije ili tijela Unije ili pojedinca koji je u suprotnosti s ovom Uredbom smatra se povredom sigurnosti.

Or. en

Amandman 166
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) obavješćuje autora podataka;	(a) obavješćuje autora podataka ***bez nepotrebnog odgađanja, a u svakom slučaju najkasnije tri dana nakon što je sigurnosno tijelo obaviješteno o povredi***;

Or. en

Amandman 167
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) osigurava da istragu provodi osoblje koje nije neposredno povezano s povredom kako bi se utvrdile činjenice;	(b) osigurava da ***temeljitu*** istragu provodi osoblje koje nije neposredno povezano s povredom kako bi se utvrdile činjenice;

Or. en

Amandman 168
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) obavješćuje nadležna tijela o stvarnim ili potencijalnim ugrozama te o poduzetim mjerama.	(e) obavješćuje nadležna tijela o stvarnim ili potencijalnim ugrozama te o poduzetim mjerama ***bez nepotrebnog odgađanja, a u svakom slučaju najkasnije tri dana nakon što je sigurnosno tijelo obaviješteno o povredi***.

Or. en

Amandman 169
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ea) ako je sigurnost osobnih podataka ugrožena u slučaju povrede informacijske sigurnosti, o tome se mora odmah obavijestiti tijelo države članice za zaštitu podataka, kao i pojedinci čiji su osobni podaci procurili, u skladu sa zakonodavstvom o zaštiti podataka.

Or. fi

Amandman 170
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) za podatke klasificirane stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU	(c) za podatke klasificirane stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU

CONFIDENTIAL ili višim osobama je izdano uvjerenje o sigurnosnoj provjeri i ovlaštenje do odgovarajućeg stupnja tajnosti**.**	CONFIDENTIAL ili višim osobama je izdano uvjerenje o sigurnosnoj provjeri i ovlaštenje do odgovarajućeg stupnja tajnosti***, nakon savjetovanja s njihovim obavještajnim službama u skladu s odgovarajućim nacionalnim pravilima;***

Or. en

Amandman 171
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije uzimaju u obzir lojalnost, vjerodostojnost i pouzdanost osoba, kako su utvrđene sigurnosnom istragom koju ***provode nadležna tijela države članice čiji je podnositelj zahtjeva državljanin***.	2. Institucije i tijela Unije uzimaju u obzir lojalnost, vjerodostojnost i pouzdanost osoba, kako su utvrđene sigurnosnom istragom koju ***Komisija provodi u suradnji s nadležnim tijelima relevantnih država članica. Komisija može surađivati i s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka***.

Or. en

Amandman 172
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Institucije i tijela Unije mogu prihvatiti sigurnosne provjere trećih zemalja i međunarodnih organizacija s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 173
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Institucije i tijela Unije mogu prihvatiti sigurnosne provjere trećih zemalja i međunarodnih organizacija s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka**.**	3. Institucije i tijela Unije mogu prihvatiti sigurnosne provjere trećih zemalja i međunarodnih organizacija s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka***, pod uvjetom da se provjera provodi uz istu razinu sigurnosnog jamstva kao u državama članicama EU-a;***

Or. en

Amandman 174
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Institucije i tijela Unije mogu prihvatiti sigurnosne provjere trećih zemalja i međunarodnih organizacija s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka.	3. Institucije i tijela Unije mogu prihvatiti sigurnosne provjere trećih zemalja i međunarodnih organizacija s kojima je Unija sklopila sporazum o sigurnosti podataka. ***One u svakom slučaju osiguravaju poštovanje načela iz stavaka 1. i 2.***

Or. en

Amandman 175
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Institucije i tijela Unije ***mogu*** samostalno ***upravljati*** postupcima sigurnosne provjere ***ili zatražiti sporazum o razini usluga s Komisijom u svrhu provedbe sigurnosne provjere***.	Institucije i tijela Unije samostalno ***upravljaju*** postupcima sigurnosne provjere.

Or. en

Amandman 176
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako je sklopljen sporazum o razini usluge, sigurnosno tijelo Komisije mora biti kontaktna točka između sigurnosnih ureda predmetne institucije i tijela Unije i nacionalnih nadležnih tijela država članica u kontekstu sigurnosne provjere.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 177
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako je sklopljen sporazum o razini usluge, sigurnosno tijelo Komisije mora biti kontaktna točka između sigurnosnih ureda predmetne institucije i tijela Unije i nacionalnih nadležnih tijela država članica u kontekstu sigurnosne provjere.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 178
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Institucije i tijela Unije ***koji s Komisijom sklope sporazum o razini usluga sigurnosnom tijelu Komisije*** stavljaju na raspolaganje odgovarajuću evidenciju kojom je obuhvaćen najmanje stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a za koji se osobi može dodijeliti pristup te datum izdavanja ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a i njegovo razdoblje valjanosti. Ako je to opravdano, toj evidenciji mogu pristupiti druge institucije i druga tijela Unije ***koji su sklopili sporazum o razini usluga***.	6. Institucije i tijela Unije stavljaju na raspolaganje odgovarajuću evidenciju kojom je obuhvaćen najmanje stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a za koji se osobi može dodijeliti pristup te datum izdavanja ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a i njegovo razdoblje valjanosti. Ako je to opravdano, toj evidenciji mogu pristupiti druge institucije i druga tijela Unije.

Or. en

Amandman 179
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Sigurnosno tijelo svake institucije i tijela Unije odgovorno je za izdavanje, privremeno oduzimanje, povlačenje i obnavljanje ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a osoblju svoje institucije ili tijela.	3. Sigurnosno tijelo svake institucije i tijela Unije odgovorno je za izdavanje, privremeno oduzimanje, povlačenje i obnavljanje ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a osoblju svoje institucije ili tijela***, zajedno s nacionalnim tijelima, među ostalim tijekom razdoblja valjanosti ovlaštenja za pristup podacima***.

Or. en

Amandman 180
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. U iznimnim okolnostima, ako je to opravdano interesima službe i do završetka potpune sigurnosne istrage, sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije može, nakon provjere pri odgovarajućem nacionalnom sigurnosnom tijelu, osobi izdati privremeno ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a za određeno radno mjesto, ne dovodeći u pitanje odredbe o obnavljanju ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 181
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. U iznimnim okolnostima, ako je to opravdano interesima službe i do završetka potpune sigurnosne istrage, sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije može***,*** ***nakon provjere pri odgovarajućem nacionalnom sigurnosnom tijelu,*** osobi izdati privremeno ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a za određeno radno mjesto, ne dovodeći u pitanje odredbe o obnavljanju ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a.	4. U iznimnim okolnostima, ako je to opravdano interesima službe i do završetka potpune sigurnosne istrage, sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije može osobi izdati privremeno ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a za određeno radno mjesto, ne dovodeći u pitanje odredbe o obnavljanju ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a.

Or. en

Amandman 182
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a do određenog stupnja tajnosti valjano je ***u svakoj*** instituciji ***i tijelu Unije kojima*** je osoba dodijeljena.	1. Ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a do određenog stupnja tajnosti valjano je ***samo u*** instituciji ***kojoj*** je osoba dodijeljena ***u trenutku izdavanja te za određeni opseg i trajanje***.

Or. en

Amandman 183
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije moraju prihvatiti ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a koja su izdale druge institucije ili tijela Unije.	2. Institucije i tijela Unije moraju prihvatiti ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a koja su izdale druge institucije ili tijela Unije ***na pojedinačnoj osnovi uz strogu provedbu načela nužnosti pristupa podacima i pod uvjetom da subjekt EU-a koji je vlasnik podataka ima konačnu riječ da uloži prigovor na njihov prijenos***.

Or. en

Amandman 184
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

3. Ako se imatelj ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a zaposli u drugoj instituciji ili tijelu Unije, ta institucija ili tijelo Unije preko nadležnog sigurnosnog tijela obavješćuje odgovarajući NST o promjeni poslodavca.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 185
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako se imatelj ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a zaposli u drugoj instituciji ili tijelu Unije, ta institucija ili tijelo Unije preko nadležnog sigurnosnog tijela obavješćuje odgovarajući NST o promjeni poslodavca.	3. Ako se imatelj ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a zaposli u drugoj instituciji ili tijelu Unije, ta institucija ili tijelo Unije preko nadležnog sigurnosnog tijela ***bez nepotrebne odgode*** obavješćuje odgovarajući NST o promjeni poslodavca.

Or. en

Amandman 186
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije informira sve osobe koje moraju pristupati klasificiranim podacima EU-a o svim sigurnosnim prijetnjama i o obvezi da prijave svaku sumnjivu aktivnost. Osobe se informiraju prije dobivanja pristupa klasificiranim podacima EU-a i najmanje ***svakih pet godina*** nakon toga.	1. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije informira sve osobe koje moraju pristupati klasificiranim podacima EU-a o svim sigurnosnim prijetnjama i o obvezi da prijave svaku sumnjivu aktivnost. Osobe se informiraju prije dobivanja pristupa klasificiranim podacima EU-a i najmanje ***svake dvije godine*** nakon toga ***te u slučaju mogućeg curenja podataka i povreda informacijske sigurnosti te u situacijama u kojima brze velike tehnološke promjene***

u području sigurnosti iziskuju hitno unaprjeđenje vještina osoblja.

Or. fi

Amandman 187
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije informira sve osobe koje moraju pristupati klasificiranim podacima EU-a o svim sigurnosnim prijetnjama i o obvezi da prijave svaku sumnjivu aktivnost. Osobe se informiraju prije dobivanja pristupa klasificiranim podacima EU-a i najmanje ***svakih pet godina*** nakon toga.	1. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije informira sve osobe koje moraju pristupati klasificiranim podacima EU-a o svim sigurnosnim prijetnjama i o obvezi da prijave svaku sumnjivu aktivnost. Osobe se informiraju prije dobivanja pristupa klasificiranim podacima EU-a i najmanje ***svake godine*** nakon toga.

Or. en

Amandman 188
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Institucije i tijela Unije uvode mjere fizičke sigurnosti za sve lokacije na kojima se raspravlja o klasificiranim podacima EU-a, na kojima se postupa s tim podacima ili na kojima se ti podaci pohranjuju, uključujući mjesta na kojima su smješteni komunikacijski i informacijski sustavi iz odjeljka 5. ovog poglavlja.	2. Institucije i tijela Unije uvode mjere fizičke sigurnosti***, među ostalim i uz pomoć nacionalnih tijela,*** za sve lokacije na kojima se raspravlja o klasificiranim podacima EU-a, na kojima se postupa s tim podacima ili na kojima se ti podaci pohranjuju, uključujući mjesta na kojima su smješteni komunikacijski i informacijski sustavi iz odjeljka 5. ovog poglavlja.

Or. en

Amandman 189
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka institucija i svako tijelo Unije koje je autor klasificiranih podataka EU-a utvrđuje stupanj tajnosti tih podataka pri njihovu nastanku i u skladu s člankom 18. stavkom 1.	2. Svaka institucija i svako tijelo Unije koje je autor klasificiranih podataka EU-a utvrđuje ***početni*** stupanj tajnosti tih podataka pri njihovu nastanku i u skladu s člankom 18. stavkom 1.

Or. en

Amandman 190
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) svaka stranica mora nositi jasnu oznaku stupnja tajnosti;	(a) svaka stranica mora nositi jasnu oznaku stupnja tajnosti ***i duljine razdoblja tajnosti***;

Or. en

Amandman 191
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 32. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Autorski nadzor	***Mišljenje autora***

Or. en

Amandman 192
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:	1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. ***Autor se može savjetovati s predviđenim primateljima o stupnju tajnosti dokumenta s klasificiranim podacima EU-a, posebno u slučaju dvojbe u pogledu povjerljivosti nekog podatka i njegova odgovarajućeg stupnja tajnosti, te kako bi se spriječilo prerestriktivno klasificiranje takvih dokumenata. Za potrebe prvog prosljeđivanja klasificiranog dokumenta EU-a, autor uzima u obzir prava i obveze primatelja podataka koji proizlaze iz Ugovorâ.*** Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:

Or. en

Amandman 193
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, ***mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu***:	1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, ***autor može dati mišljenje o sljedećim mjerama, koje institucija ili tijelo Unije koji su u posjedu tih informacija na odgovarajući način***

uzimaju u obzir:

Or. en

Amandman 194
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:	1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ***sa stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili višim*** ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje ***početni*** stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:

Or. en

Amandman 195
Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Petra Steger, Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:	1. Institucija ili tijelo Unije pod čijom je nadležnošću nastao klasificirani dokument EU-a ima autorski nadzor nad tim dokumentom. Autor određuje stupanj tajnosti dokumenta ***te donosi odluku*** i odgovoran je za njegovo prvo prosljeđivanje. Ne dovodeći u pitanje Uredbu 1049/2001, mora se pribaviti prethodna pisana suglasnost autora prije nego što se podaci mogu:

Or. en

Amandman 196
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) umnožavati i prevoditi u slučaju stupnja tajnosti TRES SECRET-UE/EU-TOP SECRET.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 197
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Ako se institucija ili tijelo Unije ne slažu s odbijanjem davanja pisane suglasnosti autora, mogu se koristiti mehanizmom za rješavanje sporova iz članka 39.a.

Or. en

Amandman 198
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako nije moguće utvrditi tko je autor klasificiranih dokumenata EU-a, ***autorski nadzor izvršava*** institucija ili tijelo Unije u čijem su posjedu ti podaci.	2. Ako nije moguće utvrditi tko je autor klasificiranih dokumenata EU-a, ***mišljenje autora daje*** institucija ili tijelo Unije u čijem su posjedu ti podaci.

Or. en

Amandman 199
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Podaci su klasificirani samo onoliko dugo koliko im je potrebna zaštita. Klasificiranim podacima EU-a kojima više nije potreban izvorni stupanj tajnosti taj se stupanj smanjuje na nižu razinu. Klasificirani podaci EU-a koje više ne treba smatrati klasificiranima moraju se deklasificirati.	1. Podaci su klasificirani samo onoliko dugo koliko im je potrebna zaštita. Klasificiranim podacima EU-a kojima više nije potreban izvorni stupanj tajnosti taj se stupanj smanjuje na nižu razinu. Klasificirani podaci EU-a koje više ne treba smatrati klasificiranima moraju se deklasificirati. ***Svako se klasificiranje preispituje najkasnije jednu godinu nakon izrade dokumenta i svake godine nakon toga. U slučaju dokumenata koji se odnose na zakonodavni postupak koji je u tijeku, to se preispitivanje provodi najkasnije dva mjeseca nakon izrade dokumenta i svaka dva mjeseca nakon toga.***

Or. en

Amandman 200
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Podaci su klasificirani samo onoliko dugo koliko im je potrebna zaštita. Klasificiranim podacima EU-a kojima više nije potreban izvorni stupanj tajnosti taj se stupanj smanjuje na nižu razinu. Klasificirani podaci EU-a koje više ne treba smatrati klasificiranima moraju se deklasificirati.	1. Podaci su klasificirani samo onoliko dugo koliko im je potrebna zaštita. Klasificiranim podacima EU-a kojima više nije potreban izvorni stupanj tajnosti taj se stupanj smanjuje na nižu razinu. Klasificirani podaci EU-a koje više ne treba smatrati klasificiranima moraju se deklasificirati. ***U slučaju dokumenata koji se odnose na zakonodavni postupak koji***

je u tijeku, preispitivanje se provodi najkasnije dva mjeseca nakon izrade dokumenta i svaka dva mjeseca nakon toga do donošenja zakonodavstva.

Or. en

Amandman 201
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U trenutku stvaranja klasificiranih podataka EU-a autor ***po mogućnosti*** navodi***, osobito za podatke klasificirane stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED,*** može li se stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a smanjiti, odnosno mogu li se oni na određeni datum ili nakon određenog događaja deklasificirati.	2. U trenutku stvaranja klasificiranih podataka EU-a autor navodi može li se stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a smanjiti, odnosno mogu li se oni na određeni datum ili nakon određenog događaja deklasificirati.

Or. en

Amandman 202
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U trenutku stvaranja klasificiranih podataka EU-a autor po mogućnosti navodi***, osobito za podatke klasificirane stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED,*** može li se stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a smanjiti, odnosno mogu li se oni na određeni datum ili nakon određenog događaja deklasificirati.	2. U trenutku stvaranja klasificiranih podataka EU-a autor po mogućnosti navodi može li se stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a smanjiti, odnosno mogu li se oni na određeni datum ili nakon određenog događaja deklasificirati.

Or. en

Amandman 203
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Institucija ili tijelo Unije iz kojeg podaci potječu odgovorno je za donošenje odluke o tome može li se klasificiranom dokumentu EU-a smanjiti stupanj tajnosti odnosno može li ga se deklasificirati. Ta institucija ili tijelo redovito, a najmanje ***svakih pet godina***, pregledava podatke i procjenjuje rizike kako bi utvrdilo je li izvorni stupanj tajnosti još uvijek prikladan.	3. Institucija ili tijelo Unije iz kojeg podaci potječu odgovorno je za donošenje odluke o tome može li se klasificiranom dokumentu EU-a smanjiti stupanj tajnosti odnosno može li ga se deklasificirati. Ta institucija ili tijelo redovito, a najmanje ***svake tri godine***, pregledava podatke i procjenjuje rizike kako bi utvrdilo je li izvorni stupanj tajnosti još uvijek prikladan.

Or. en

Amandman 204
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Institucije i tijela Unije u čijem se posjedu nalazi klasificirani dokument EU-a kojemu oni nisu autori ne smiju smanjiti stupanj tajnosti tog dokumenta niti ga deklasificirati, niti smiju izmijeniti ili ukloniti bilo koju od oznaka iz članka 18. stavka 1. bez prethodne pisane suglasnosti autora.	4. Institucije i tijela Unije u čijem se posjedu nalazi klasificirani dokument EU-a kojemu oni nisu autori ne smiju smanjiti stupanj tajnosti tog dokumenta niti ga deklasificirati, niti smiju izmijeniti ili ukloniti bilo koju od oznaka iz članka 18. stavka 1. bez prethodne pisane suglasnosti autora. ***Ako se institucija ili tijelo Unije ne slažu s odbijanjem davanja pisane suglasnosti autora, mogu se koristiti mehanizmom za rješavanje sporova iz članka 39.a.***

Or. en

Amandman 205
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ako institucije i tijela Unije odluče deklasificirati dokument koji sadržava klasificirane podatke EU-a, potrebno je razmotriti treba li on nositi oznaku distribucije za osjetljive neklasificirane podatke.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 206
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucije i tijela Unije najmanje svakih pet godina pregledavaju klasificirane podatke EU-a, u papirnatom obliku i u CIS-ovima, kako bi utvrdili treba li ih uništiti ili izbrisati. Ako odluče uništiti ili izbrisati klasificirane podatke EU-a, daju uputu svakomu tko je prethodno primio te podatke.	1. Institucije i tijela Unije najmanje svakih pet godina pregledavaju klasificirane podatke EU-a, u papirnatom obliku i u CIS-ovima, kako bi utvrdili treba li ih ***zadržati,*** uništiti ili izbrisati***. Svaka odluka o uništavanju ili brisanju klasificiranih podataka EU-a mora biti propisno obrazložena i dokumentirana***. Ako odluče uništiti ili izbrisati klasificirane podatke EU-a, ***institucije i tijela*** daju uputu svakomu tko je prethodno primio te podatke.

Or. en

Amandman 207
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Operativne pojedinosti planova za evakuaciju i uništavanje u izvanrednim situacijama i same se klasificiraju stupnjem tajnosti ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED***.	Operativne pojedinosti planova za evakuaciju i uništavanje u izvanrednim situacijama i same se klasificiraju stupnjem tajnosti.

Or. en

Amandman 208
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***U skladu sa svojim politikama o upravljanju dokumentima*** institucije i tijela Unije donose odluke o tome je li klasificirane podatke EU-a potrebno arhivirati i kada te o odgovarajućim praktičnim mjerama.	1. Institucije i tijela Unije donose odluke o tome je li klasificirane podatke EU-a potrebno arhivirati i kada te o odgovarajućim ***ujednačenim*** praktičnim mjerama.

Or. en

Amandman 209
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Klasificirani dokumenti EU-a ne prenose se u Povijesni arhiv Europske unije.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 210
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 39.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 39.a
	Sporovi
	1. Ako postoji dvojba u pogledu zaštićene prirode određenog podatka ili odgovarajućeg stupnja njegove tajnosti, institucije i tijela Unije međusobno se savjetuju bez odgađanja i prije prijenosa tog podatka. U slučaju nesuglasica pitanje se upućuje predsjednicima institucija ili tijela kako bi oni riješili spor.
	2. Ako se na kraju postupka iz stavka 1. ne postigne dogovor, u skladu s člankom 263. UFEU-a pokreće se ispitivanje zakonitosti odbijanja preispitivanja zaštićene prirode određenog podatka ili odgovarajućeg stupnja njegove tajnosti.

Or. en

Amandman 211
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ključna sigurnosna načela za projektiranje CIS-a u kojem se postupa s klasificiranim podacima EU-a i u kojem se ti podaci pohranjuju primjenjuju se na početku projekta, kao dio postupka upravljanja rizikom u području sigurnosti podataka te uzimajući u obzir načela nužnosti pristupa, minimalne funkcionalnosti, dubinske obrane, najmanjih povlastica, razdvajanja dužnosti i načela „četiri oka”;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 212
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) sve osoblje uključeno u upravljanje CIS-om u kojem se postupa s klasificiranim podacima EU-a i u kojem se ti podaci pohranjuju obavješćuje sigurnosno tijelo i odgovarajućeg vlasnika sustava ili operativno tijelo za informacijsku sigurnost o svim potencijalnim sigurnosnim slabostima, incidentima, povredama sigurnosti ili ugrozama sustava koje bi mogle utjecati na zaštitu CIS-a ili klasificiranih podataka EU-a koji se u njemu nalaze;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 213
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) vlasnik sustava ili operativno tijelo za informacijsku sigurnost osigurava da je uspostavljen postupak za utvrđivanje i prijavljivanje ranjivosti; taj se postupak, prema potrebi, dopunjava redovitim revizijama i testovima prodora.

Or. en

Amandman 214
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Kad je riječ o elektroničkom prijenosu i pohrani klasificiranih podataka EU-a prednost bi trebalo dati europskim proizvodima i tehnologijama.

Or. fi

Amandman 215
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) osoblje koje rukuje klasificiranim podacima smatra se osposobljenim i dovoljno stručnim u pogledu informacijske sigurnosti;

Or. fi

Amandman 216
Ioan-Rareş Bogdan

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a U Vodiču za stupnjeve tajnosti trebalo bi uzeti u obzir opravdani interes javnosti. Uključivanje informacija koje nisu javne mora se opravdati procjenom socijalnog učinka.

Or. ro

Amandman 217
Ioan-Rareş Bogdan

Prijedlog uredbe

Članak 48. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Izmjene Vodiča za stupnjeve tajnosti, kad god se one dogodile, moraju se opravdati procjenama socijalnog učinka. Ugovori/dodjele povezani s javnim zdravljem ne mogu podlijegati klasifikacijama kojima se ograničava pristup medijima.

Or. ro

Amandman 218
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD)***,*** odluke donosi konsenzusom.	2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika ***Europskog parlamenta,*** Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) ***te*** odluke donosi konsenzusom. ***Ta podskupina nastoji postići pravu ravnotežu između nužnosti zaštite klasificiranih podataka EU-a i Uredbe (EZ) br. 1049/2001 te osigurava da klasificiranje samo po sebi ne sprečava objavljivanje.***

Or. en

Amandman 219
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Podskupina za dijeljenje	2. Podskupina za dijeljenje

klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD)**,** odluke donosi konsenzusom.

klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika ***Europskog parlamenta,*** Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) ***te*** odluke donosi konsenzusom. ***Ta podskupina osigurava sinergiju između nužnosti zaštite klasificiranih podataka EU-a i Uredbe (EZ) br. 1049/2001 i osigurava da klasificiranje samo po sebi ne sprečava otkrivanje.***

Or. en

Amandman 220
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD)**,** odluke donosi konsenzusom.	2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika ***Europskog parlamenta,*** Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) ***te*** odluke donosi konsenzusom.

Or. en

Amandman 221
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika Komisije, Vijeća i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD), odluke donosi konsenzusom.	2. Podskupina za dijeljenje klasificiranih podataka EU-a i razmjenu klasificiranih podataka sastoji se od predstavnika Komisije, Vijeća***, Europskog parlamenta*** i Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD), odluke donosi

konsenzusom.

Or. en

Amandman 222
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) za poboljšanje stalnih edukacijskih programa i programa informiranja o sigurnosti ***koje provode*** sigurnosna tijela.	(d) za poboljšanje stalnih edukacijskih programa i programa informiranja o sigurnosti ***za*** sigurnosna tijela ***i osoblje***.

Or. fi

Amandman 223
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Institucija ili tijelo Unije ***može dijeliti*** klasificirane podatke EU-a s drugom institucijom ili tijelom Unije ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:	1. Institucija ili tijelo Unije ***dijeli*** klasificirane podatke EU-a s drugom institucijom ili tijelom Unije ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 224
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka -a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(-a) postoji pravna obveza u skladu s Ugovorima, sekundarnim pravom ili međuinstitucijskim sporazumom

sklopljenim između institucija Unije; ili

Or. en

Amandman 225
Konstantinos Arvanitis

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) dokazana je potreba za razmjenom;	(a) dokazana je potreba za razmjenom ***ili postoji pravna obveza na temelju prava Unije ili sporazuma sklopljenog između institucija Unije***;

Or. en

Amandman 226
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) dokazana je potreba za razmjenom;	(a) dokazana je potreba za razmjenom; ***i***

Or. en

Amandman 227
Kristian Vigenin, Krzysztof Śmiszek, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) proveden je posjet radi procjene stanja u predmetnoj instituciji ili tijelu Unije u skladu s člankom 53., a njegov ishod potvrđuje kapacitet te institucije ili	(b) proveden je posjet radi procjene stanja u predmetnoj instituciji ili tijelu Unije u skladu s člankom 53., a njegov ishod potvrđuje kapacitet te institucije ili

tijela Unije da postupa s klasificiranim podacima EU-a određenog stupnja tajnosti i da ih pohranjuje;	tijela Unije da postupa s klasificiranim podacima EU-a određenog stupnja tajnosti i da ih pohranjuje; ***i***

Or. en

Amandman 228
Tomáš Zdechovský

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Postupci uspostavljeni na temelju ovog članka provode se tako da se prednost daje učinkovitosti i sprječavaju kašnjenja. Institucije i tijela Unije redovito preispituju i pojednostavnjuju načine razmjene klasificiranih podataka EU-a kako bi se izbjegle nepotrebne komplikacije ili administrativna opterećenja.

Or. en

Amandman 229
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Članak 56. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) predmetna institucija ili tijelo Unije s izravnim suradnicima u trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji mora dugoročno razmjenjivati podatke čiji klasificirani stupanj tajnosti u pravilu nije viši od ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED***;	(a) predmetna institucija ili tijelo Unije s izravnim suradnicima u trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji mora dugoročno razmjenjivati podatke čiji klasificirani stupanj tajnosti u pravilu nije viši od ***CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL***;

Or. en

Amandman 230
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 60. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Smatra se da sve institucije i tijela Unije koje su Komisija, Vijeće ili ESVD prije [dd. mm. gggg. datum početka primjene] ocijenili prikladnima za postupanje s klasificiranim podacima EU-a i pohranu tih podataka ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 19. stavku 1.	2. Smatra se da sve institucije i tijela Unije koje su Komisija, Vijeće***, Europski parlament*** ili ESVD prije [dd. mm. gggg. datum početka primjene] ocijenili prikladnima za postupanje s klasificiranim podacima EU-a i pohranu tih podataka ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 19. stavku 1.

Or. en

Amandman 231
Lena Düpont

Prijedlog uredbe
Članak 60. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Smatra se da sve institucije i tijela Unije koje su Komisija, Vijeće ili ESVD prije [dd. mm. gggg. datum početka primjene] ocijenili prikladnima za postupanje s klasificiranim podacima EU-a i pohranu tih podataka ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 19. stavku 1.	2. Smatra se da sve institucije i tijela Unije koje su ***Parlament,*** Komisija, Vijeće ili ESVD prije [dd. mm. gggg. datum početka primjene] ocijenili prikladnima za postupanje s klasificiranim podacima EU-a i pohranu tih podataka ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 19. stavku 1.

Or. en

Amandman 232
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija podnosi izvješće o	1. Komisija podnosi izvješće o

provedbi ove Uredbe Europskom parlamentu i Vijeću najkasnije do [dd. mm. gggg. ***tri*** godine nakon datuma početka primjene].	provedbi ove Uredbe Europskom parlamentu i Vijeću najkasnije do [dd. mm. gggg. ***dvije*** godine nakon datuma početka primjene].

Or. en

Amandman 233
Sigrid Friis

Prijedlog uredbe
Članak 61. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Najranije [***5 godina*** nakon datuma početka primjene] i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim zaključcima Europskom parlamentu i Vijeću.	2. Najranije [***tri godine*** nakon datuma početka primjene] i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju ove Uredbe i podnosi izvješće o glavnim zaključcima Europskom parlamentu i Vijeću.

Or. en

Amandman 234
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Dokumenti koji sadržavaju osjetljive neklasificirane podatke moraju se označiti oznakom stupnja tajnosti te, prema potrebi, jednom ili više oznaka distribucije ili oznaka na kojima se navodi ciljana publika. Standardna oznaka stupnja tajnosti je riječ „***SENSITIVE***” pisana velikim slovima, osim u slučajevima iz članka 15. stavka 2.	1. Dokumenti koji sadržavaju osjetljive neklasificirane podatke moraju se označiti oznakom stupnja tajnosti te, prema potrebi, jednom ili više oznaka distribucije ili oznaka na kojima se navodi ciljana publika. Standardna oznaka stupnja tajnosti je riječ „***PROTECTED***” pisana velikim slovima, osim u slučajevima iz članka 15. stavka 2.

Or. en

Amandman 235
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Stupanj tajnosti dokumenata s oznakom ***SENSITIVE*** smanjuje se na EU ***NORMAL*** ili PUBLIC USE uklanjanjem ili precrtavanjem oznaka.	4. Stupanj tajnosti dokumenata s oznakom ***PROTECTED*** smanjuje se na EU ***WORKING*** ili PUBLIC USE uklanjanjem ili precrtavanjem oznaka.

Or. en

Amandman 236
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
12. Institucije i tijela Unije pružaju osposobljavanje osoblju koje tijekom rada izvan ureda na daljinu postupa s osjetljivim neklasificiranim podacima.	12. Institucije i tijela Unije pružaju ***redovno*** osposobljavanje osoblju koje tijekom rada izvan ureda na daljinu postupa s osjetljivim neklasificiranim podacima.

Or. fi

Amandman 237
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. „uvjerenje o sigurnosnoj provjeri osobe” znači izjava ***relevantnog tijela države članice*** koja je sastavljena nakon završetka sigurnosne istrage koju provodi ***nadležno tijelo*** i kojom se potvrđuje da se osobi može odobriti pristup klasificiranim podacima EU-a do određenog stupnja	1***)*** „uvjerenje o sigurnosnoj provjeri osobe” znači izjava ***Komisije*** koja je sastavljena nakon završetka sigurnosne istrage koju provodi ***Komisija u suradnji s nadležnim tijelima relevantne države članice*** i kojom se potvrđuje da se osobi može odobriti pristup klasificiranim

tajnosti (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili višeg) i na određeno razdoblje;

podacima EU-a do određenog stupnja tajnosti (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili višeg) i na određeno razdoblje;

Or. en

Amandman 238
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2**.** „certifikat o sigurnosnoj provjeri osobe” znači certifikat koji izdaje ***nadležno tijelo*** i kojim se utvrđuje da osoba ima valjano uvjerenje o sigurnosnoj provjeri, ili jednakovrijedan dokument, ili sigurnosno ovlaštenje te u kojem je naveden stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a do kojeg se osobi može odobriti pristup (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili viši), datum valjanosti relevantnog uvjerenja o sigurnosnoj provjeri ili sigurnosnog ovlaštenja te datum isteka samog certifikata.	2***)*** „certifikat o sigurnosnoj provjeri osobe” znači certifikat koji izdaje ***Komisija*** i kojim se utvrđuje da osoba ima valjano uvjerenje o sigurnosnoj provjeri, ili jednakovrijedan dokument, ili sigurnosno ovlaštenje te u kojem je naveden stupanj tajnosti klasificiranih podataka EU-a do kojeg se osobi može odobriti pristup (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili viši), datum valjanosti relevantnog uvjerenja o sigurnosnoj provjeri ili sigurnosnog ovlaštenja te datum isteka samog certifikata.

Or. en

Amandman 239
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Sigurnosno tijelo predmetne institucije i predmetnog tijela Unije mora tražiti pisanu suglasnost osobe za postupak sigurnosne provjere prije slanja ispunjenog upitnika za sigurnosnu provjeru ***nacionalnom sigurnosnom tijelu države***	1. Sigurnosno tijelo predmetne institucije i predmetnog tijela Unije mora tražiti pisanu suglasnost osobe za postupak sigurnosne provjere prije slanja ispunjenog upitnika za sigurnosnu provjeru ***Komisiji***.

članice čiji je podnositelj zahtjeva državljanin.

Or. en

Amandman 240
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako podaci važni za sigurnosnu istragu o osobi koja je podnijela zahtjev za sigurnosnu provjeru radi pristupa klasificiranim podacima EU-a postanu poznati instituciji ili tijelu Unije, nadležno sigurnosno tijelo, postupajući u skladu s ovom Uredbom, mora o tome obavijestiti ***odgovarajuće nacionalno sigurnosno tijelo***.	2. Ako podaci važni za sigurnosnu istragu o osobi koja je podnijela zahtjev za sigurnosnu provjeru radi pristupa klasificiranim podacima EU-a postanu poznati instituciji ili tijelu Unije, nadležno sigurnosno tijelo, postupajući u skladu s ovom Uredbom, mora o tome obavijestiti ***Komisiju***.

Or. en

Amandman 241
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nakon što ga ***odgovarajuće nacionalno sigurnosno tijelo*** obavijesti o svojoj ukupnoj ocjeni nalaza sigurnosne istrage, nadležno sigurnosno tijelo:	3. Nakon što ga ***Komisija*** obavijesti o svojoj ukupnoj ocjeni nalaza sigurnosne istrage, nadležno sigurnosno tijelo:

Or. en

Amandman 242
Daniel Freund

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Ako osoba ne započne službu u roku od 12 mjeseci ili više od datuma obavijesti o rezultatu sigurnosne istrage ili ako osoba ima prekid obavljanja službe od 12 mjeseci, nadležno sigurnosno tijelo mora od ***odgovarajućeg nacionalnog sigurnosnog tijela*** zatražiti potvrdu o valjanosti sigurnosne provjere.	4. Ako osoba ne započne službu u roku od 12 mjeseci ili više od datuma obavijesti o rezultatu sigurnosne istrage ili ako osoba ima prekid obavljanja službe od 12 mjeseci, nadležno sigurnosno tijelo mora od ***Komisije*** zatražiti potvrdu o valjanosti sigurnosne provjere.

Or. en

Amandman 243
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Ako instituciji ili tijelu Unije postanu poznati podaci o sigurnosnom riziku povezanom s osobom s ovlaštenjem za pristup klasificiranim podacima EU-a, nadležno sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije mora o tome obavijestiti ***odgovarajuće nacionalno sigurnosno tijelo*** te može suspendirati pristup te osobe klasificiranim podacima EU-a ili povući ovlaštenje za pristup tim podacima.	5. Ako instituciji ili tijelu Unije postanu poznati podaci o sigurnosnom riziku povezanom s osobom s ovlaštenjem za pristup klasificiranim podacima EU-a, nadležno sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije mora o tome obavijestiti ***Komisiju*** te može suspendirati pristup te osobe klasificiranim podacima EU-a ili povući ovlaštenje za pristup tim podacima.

Or. en

Amandman 244
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ako ***nacionalno sigurnosno tijelo*** obavijesti odgovarajuću instituciju ili	6. Ako ***Komisija*** obavijesti odgovarajuću instituciju ili odgovarajuće

odgovarajuće tijelo Unije da više ne postoji jamstvo za osobu koja ima pristup klasificiranim podacima EU-a, sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije mora povući svoje sigurnosno ovlaštenje i onemogućiti toj osobi pristup klasificiranim podacima EU-a u skladu sa svojim relevantnim internim pravilima.

tijelo Unije da više ne postoji jamstvo za osobu koja ima pristup klasificiranim podacima EU-a, sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije mora povući svoje sigurnosno ovlaštenje i onemogućiti toj osobi pristup klasificiranim podacima EU-a u skladu sa svojim relevantnim internim pravilima.

Or. en

Amandman 245
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije može produljiti valjanost sigurnosnog ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a na razdoblje do 12 mjeseci, pod uvjetom da ***odgovarajuće nacionalno sigurnosno tijelo ili drugo nadležno nacionalno tijelo nije dostavilo*** nikakve nepovoljne podatke u roku od 2 mjeseca od datuma slanja zahtjeva za produljenje ovlaštenja i odgovarajućeg upitnika za provjeru.	Sigurnosno tijelo te institucije ili tog tijela Unije može produljiti valjanost sigurnosnog ovlaštenja za pristup klasificiranim podacima EU-a na razdoblje do 12 mjeseci, pod uvjetom da ***Komisija nije dostavila*** nikakve nepovoljne podatke u roku od 2 mjeseca od datuma slanja zahtjeva za produljenje ovlaštenja i odgovarajućeg upitnika za provjeru.

Or. en

Amandman 246
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
10. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije može iznimno izdati privremeno ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a pod uvjetom da je ***nadležno nacionalno sigurnosno tijelo***	10. Sigurnosno tijelo institucije ili tijela Unije može iznimno izdati privremeno ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a pod uvjetom da je ***Komisija provela*** preliminarnu provjeru, na

provelo preliminarnu provjeru, na temelju ispunjenog i poslanog sigurnosnog upitnika, kako bi potvrdilo da nisu poznati nikakvi nepovoljni podaci.

temelju ispunjenog i poslanog sigurnosnog upitnika, kako bi potvrdilo da nisu poznati nikakvi nepovoljni podaci.

Or. en

Amandman 247
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog II. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
13. Sve institucije i tijela Unije moraju se pobrinuti da nacionalni stručnjaci koji su im upućeni na radno mjesto za koje je potrebna sigurnosna provjera prije preuzimanja dužnosti predoče nadležnom sigurnosnom tijelu valjano uvjerenje ***ili certifikat*** o sigurnosnoj provjeri ***osobe*** u skladu s nacionalnim zakonima i propisima. Pod uvjetom da su ispunjeni zahtjevi iz članka 23. stavka 1., sigurnosno tijelo zatim može izdati ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a do stupnja tajnosti ekvivalentnog onome koji je naveden u nacionalnom uvjerenju o sigurnosnoj provjeri, pri čemu valjanost tog ovlaštenja ne može biti dulja od trajanja njihove dužnosti.	13. Sve institucije i tijela Unije moraju se pobrinuti da nacionalni stručnjaci koji su im upućeni na radno mjesto za koje je potrebna sigurnosna provjera prije preuzimanja dužnosti predoče nadležnom sigurnosnom tijelu valjano ***nacionalno*** uvjerenje o sigurnosnoj provjeri u skladu s nacionalnim zakonima i propisima. Pod uvjetom da su ispunjeni zahtjevi iz članka 23. stavka 1., sigurnosno tijelo zatim može izdati ovlaštenje za pristup klasificiranim podacima EU-a do stupnja tajnosti ekvivalentnog onome koji je naveden u nacionalnom uvjerenju o sigurnosnoj provjeri, pri čemu valjanost tog ovlaštenja ne može biti dulja od trajanja njihove dužnosti.

Or. en

Amandman 248
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog III. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. S podacima EU-a klasificiranima stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED mora se postupati i mora	***Briše se.***

ih se pohranjivati unutar jedne od sljedećih zona:

(a) u sigurnosnoj zoni;

(b) u administrativnoj zoni uz uvjet da su klasificirani podaci EU-a zaštićeni od pristupa neovlaštenih osoba;

(c) izvan sigurnosne ili administrativne zone pod uvjetom da se imatelj obvezao poštovati kompenzacijske mjere koje je utvrdilo sigurnosno tijelo svake institucije i svakog tijela Unije.

Or. en

Amandman 249
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog III. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Podaci EU-a klasificirani stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED moraju se pohranjivati u zaključanom uredskom namještaju u administrativnoj ili sigurnosnoj zoni. Privremeno se mogu pohraniti izvan administrativne ili sigurnosne zone pod uvjetom da se imatelj obvezao pohraniti predmetne dokumente u odgovarajući zaključani uredski namještaj dok se ne čitaju ili se o njima ne raspravlja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 250
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog III. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

10. Institucije i tijela Unije mogu postupati s podacima klasificiranima stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED i pohranjivati ih izvan svojih lokacija pod uvjetom da su relevantni podaci zaštićeni na odgovarajući način. U tu se svrhu institucije i tijela Unije moraju pridržavati mjera iz točke 8. podtočke (c).	***Briše se.***

Or. en

Amandman 251
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8***. Podaci klasificirani stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED moraju se prenositi u neprozirnoj ambalaži od najmanje jednog sloja, kao što su omotnice, neprozirne mape ili aktovke***. Podaci klasificirani stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili višim moraju se prenositi u neprozirnoj ambalaži od najmanje dva sloja.	8. Podaci klasificirani stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili višim moraju se prenositi u neprozirnoj ambalaži od najmanje dva sloja***, kao što su omotnice, neprozirne mape ili aktovke***.

Or. en

Amandman 252
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog IV. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
10. Komercijalne kurirske službe mogu dostavljati podatke klasificirane stupnjem tajnosti ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED i*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL unutar države članice te	10. Komercijalne kurirske službe mogu dostavljati podatke klasificirane stupnjem tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL unutar države članice te iz jedne države članice u drugu.

iz jedne države članice u drugu. Komercijalne kurirske službe mogu dostavljati podatke klasificirane stupnjem tajnosti SECRET UE/EU SECRET samo unutar države članice i ako imaju odobrenje odgovarajućeg nacionalnog sigurnosnog tijela. Podaci klasificirani stupnjem tajnosti TRES SECRET UE/EU TOP SECRET ne smiju se povjeriti komercijalnim kurirskim službama.	Komercijalne kurirske službe mogu dostavljati podatke klasificirane stupnjem tajnosti SECRET UE/EU SECRET samo unutar države članice i ako imaju odobrenje odgovarajućeg nacionalnog sigurnosnog tijela. Podaci klasificirani stupnjem tajnosti TRES SECRET UE/EU TOP SECRET ne smiju se povjeriti komercijalnim kurirskim službama.

Or. en

Amandman 253
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog V. – točka 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
18. Ako države članice na temelju svojih nacionalnih zakona i propisa zahtijevaju USPPO ili uvjerenje o sigurnosnoj provjeri osobe za ugovore, sporazume o dodjeli bespovratnih sredstava ili podugovore stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED, institucije i tijela Unije kao javni naručitelji ili tijela za dodjelu bespovratnih sredstava ne smiju na temelju tih nacionalnih zahtjeva nalagati dodatne obveze drugim državama članicama niti iz povezanih ugovora, sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava ili podugovora ili nadmetanja za njih isključivati ponuditelje, podnositelje zahtjeva, ugovaratelje, korisnike ili podugovaratelje iz država članica koje nemaju takve zahtjeve u pogledu USPPO-a ili uvjerenja o sigurnosnoj provjeri za pristup podacima stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 254
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog V. – točka 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
22. Posjeti koji uključuju pristup podacima klasificiranima stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED moraju se organizirati izravno između subjekta koji šalje i subjekta koji prima posjetitelja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 255
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog V. – točka 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
24. Sigurnosna akreditacija CIS-a ugovaratelja ili korisnika koji postupa s klasificiranim podacima EU-a stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED i svako njihovo međusobno povezivanje mogu se delegirati službeniku za sigurnost ugovaratelja ili korisnika ako je to dopušteno nacionalnim zakonima i propisima. ***Ako se zadaća sigurnosnog akreditiranja delegira, ugovaratelj ili korisnik mora biti odgovoran za to da su pri postupanju s podacima stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED u njegovu CIS-u ispunjeni sigurnosni zahtjevi opisani u pismu o sigurnosnim aspektima. Relevantna nacionalna sigurnosna tijela i tijela za sigurnosnu akreditaciju i dalje su odgovorni za zaštitu podataka stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED s kojima postupa ili koje pohranjuje ugovaratelj ili korisnik i***	***Briše se.***

zadržavaju pravo na inspekciju sigurnosnih mjera koje je poduzeo ugovaratelj ili korisnik.

Nadalje, ugovaratelj ili korisnik mora instituciji i tijelu Unije kao javnom naručitelju ili tijelu za dodjelu bespovratnih sredstava i, ako se to zahtijeva nacionalnim zakonima i propisima, nadležnom nacionalnom tijelu za sigurnosnu akreditaciju podnijeti izjavu o sukladnosti kojom potvrđuje da su CIS ugovaratelja ili korisnika i povezane međusobne veze akreditirani za postupanje s klasificiranim podacima EU-a stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED i njihovo pohranjivanje.

Or. en

Amandman 256
Daniel Freund

Prijedlog uredbe
Prilog V. – točka 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
26. Osoblje ugovaratelja ili korisnika može ručno prenositi podatke stupnja tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED unutar Europske unije ako su ispunjeni sljedeći zahtjevi:	***Briše se.***
(a) upotrebljava se neprozirna omotnica ili ambalaža bez oznake stupnja tajnosti sadržaja;	
(b) nositelj cijelo vrijeme drži klasificirane podatke uza se;	
(c) omotnica ili ambalaža ne otvara se dok ne stigne do krajnjeg odredišta.	

Or. en